

Amana®

LAVADORA AUTOMÁTICA DE CARGA FRONTAL

Manual de uso y cuidado

Si tiene preguntas respecto a las características, funcionamiento, rendimiento, piezas, accesorios o servicio técnico, llame al: **1-800-688-9900**

En Canadá, llame al: **1-800-807-6777**

o visite nuestro sitio web en
www.amana.com

Índice 2



Diseñada para utilizar
solamente detergente de
alto rendimiento HE



ÍNDICE

SEGURIDAD DE LA LAVADORA	2	Cambio de ciclos, opciones y modificadores	14
REQUISITOS DE INSTALACIÓN	3	Luces de estado.....	14
Herramientas y piezas.....	3	Ciclos.....	15
Opciones	4	Sonidos normales de la lavadora.....	16
Requisitos de ubicación.....	4	Opciones	16
Sistema de desagüe	6	Modificadores.....	17
Requisitos eléctricos	6	Guía para el lavado.....	18
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	7	CONSEJOS DE LAVANDERÍA	19
Eliminación del sistema de transporte.....	7	Cómo cargar.....	19
Conexión de las mangueras de entrada.....	7	CUIDADO DE LA LAVADORA	20
Tendido de la manguera de desagüe.....	8	Cómo limpiar su lavadora	20
Fijación de la manguera de desagüe.....	9	Mangueras de entrada de agua.....	21
Nivelación de la lavadora	9	Cuidado para las vacaciones, el almacenaje o en caso de mudanza.....	21
Complete la instalación.....	9	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	22
CARACTERÍSTICAS Y BENEFICIOS	10	AYUDA O SERVICIO TÉCNICO	25
USO DE LA LAVADORA	11	En los EE.UU.	25
Puesta en marcha de la lavadora	11	En Canadá.....	25
Uso del detergente adecuado	11	GARANTÍA	26
Uso del depósito	12		
Pausa o reanudación de la marcha	13		

SEGURIDAD DE LA LAVADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a personas al usar su lavadora, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
- No lave artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, remojados o humedecidos con gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que éstas emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- No agregue gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- En ciertas condiciones, puede generarse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado por dos semanas o un período mayor. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si no se ha usado el agua caliente durante dicho período, antes de usar la lavadora, abra todos los grifos de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos. Esto liberará todo el gas hidrógeno que se haya acumulado. Debido a la inflamabilidad de dicho gas, no fume ni use una llama abierta durante este lapso.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la lavadora. Es necesario una supervisión cuidadosa de los niños toda vez que se use la lavadora cerca de ellos.
- Antes de poner la lavadora fuera de servicio o desecharla, quítele la puerta o la tapa.
- No introduzca las manos en la lavadora si el tambor, la tina, o el agitador están funcionando.
- No instale ni almacene esta lavadora donde pudiese estar sometida a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare ni cambie pieza alguna de la lavadora ni intente realizar tarea alguna de servicio técnico, excepto cuando así se le indique específicamente en este manual o en instrucciones de reparación para el usuario publicadas, que usted entienda y para cuya ejecución cuente con la habilidad necesaria.
- Para obtener información respecto a los requisitos de conexión a tierra, refiérase a los "Requisitos Eléctricos".

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

REQUISITOS DE INSTALACIÓN

Herramientas y piezas

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Las piezas provistas están en el tambor de la lavadora.

Herramientas necesarias para la conexión de las mangueras de entrada del agua

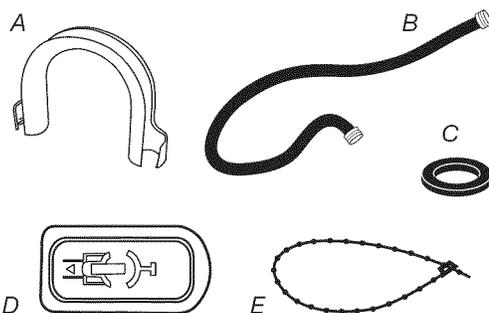
- Alicates (que se abran a 1⁹/₁₆" [39,5 mm])
- Linterna (opcional)

Herramientas necesarias para la instalación

- Llaves de boca de 17 mm y 13 mm
- Nivel
- Bloque de madera
- Regla o cinta de medir

NOTA: Reemplace las mangueras de entrada después de 5 años de uso para reducir el riesgo de que fallen. Para consulta en el futuro, anote en las mangueras la fecha de instalación o la fecha de reposición de las mismas.

Piezas proporcionadas:



A. Molde de la manguera de desagüe

B. Mangueras de entrada (2)

C. Arandelas de las mangueras de entrada (4)

D. Tapón para orificios de pernos de transporte (4)

E. Fleje rebordeado

Piezas alternativas

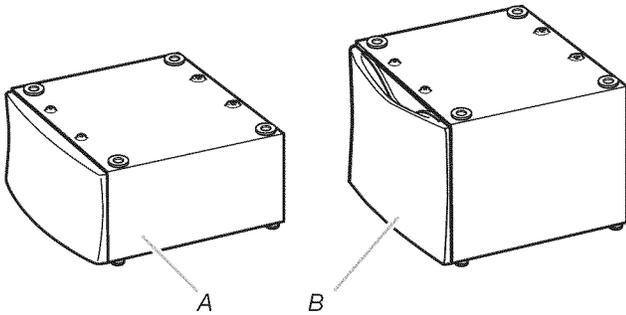
Su instalación puede requerir piezas suplementarias. Si está interesado en adquirir una de las piezas aquí enlistadas, llame al número gratuito que se encuentra en la portada o en la sección "Ayuda o servicio técnico".

Si tiene	Necesitará adquirir
Tina de lavandería o tubo vertical de más de 96" (2,4 m)	Sistema de bomba de sumidero (si no está disponible aún)
Una alcantarilla suspendida	Una tina de desagüe estándar de 20 galones (76 L), 30" (762 mm) de altura o un fregadero de uso general y una bomba de sumidero (en venta en establecimientos de plomería locales)
Desagüe por el piso	Desviación de sifón, pieza número 285834; manguera de desagüe adicional, pieza número 8318155; y juego de conectores, pieza número 285835
Una manguera de desagüe muy corta	Juego de extensión para manguera de desagüe de 4 pies (1,2 m), pieza número 285863
Grifos del agua fuera del alcance de las mangueras de llenado	2 mangueras de llenado del agua más largas: de 6 pies (1,8 m), pieza número 76314, de 10 pies (3,0 m), pieza número 350008

Opciones

Pedestal

Usted tiene la opción de comprar por separado pedestales de alturas diferentes para esta lavadora. Puede seleccionar un pedestal de 10" (254 mm) o un pedestal de 15,5" (394 mm). Estos pedestales se agregarán a la altura total de la lavadora para llegar a una altura total de aproximadamente 48" (1219 mm) ó 53,5" (1359 mm).



A. Pedestal de 10" (254 mm)
B. Pedestal de 15,5" (394 mm)

Para encargar, llame al distribuidor en donde compró la lavadora o refiérase a la sección "Ayuda o servicio técnico".

Altura del pedestal	Color	Número de pieza
10" (254 mm)	Blanco	WHP1000SQ
15,5" (394 mm)	Blanco	XHP1550VW
15,5" (394 mm)	Burdeos	XHP1550VM

Juego para apilar

¿Está usted planeando apilar la lavadora y la secadora? Para hacer eso, necesitará comprar un juego para apilar.

Para encargar, llame al distribuidor en donde compró la secadora o refiérase a la sección "Ayuda o servicio técnico". Pida la pieza número 8541503.

Requisitos de ubicación

La selección de una ubicación apropiada para su lavadora realza el rendimiento y reduce al mínimo el ruido y la posible "caminata" de la lavadora.

Su lavadora se puede instalar debajo de un mostrador a la medida, o en un sótano, cuarto para lavar, clóset o un lugar empotrado. Vea "Sistema de desagüe".

Deberá tenerse en cuenta también los requisitos para la ubicación de otro electrodoméstico acompañante. La instalación correcta es su responsabilidad.

Usted necesitará

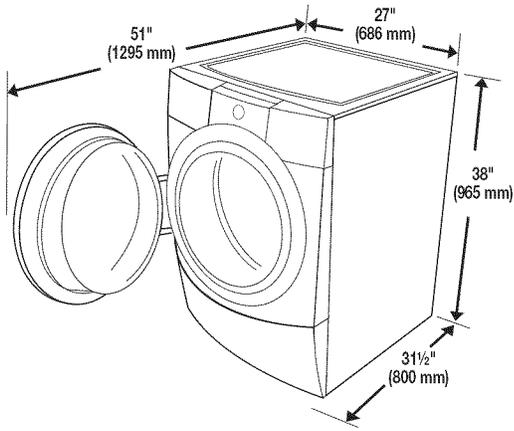
- Un calentador de agua fijado para suministrar a la lavadora el agua a 120°F (49°C).
- Un contacto eléctrico con conexión a tierra ubicado a una distancia de 6 pies (1,8 m) del lugar donde el cable eléctrico está fijado a la parte posterior de la lavadora. Vea "Requisitos eléctricos".
- Grifos de agua caliente y fría ubicados a una distancia de no más de 4 pies (1,2 m) de las válvulas de llenado de agua caliente y fría, con una presión de agua de 20-100 lb/pulg² (137,9-689,6 kPa).
- Un piso nivelado con un declive máximo de 1" (25 mm) debajo de la lavadora completa. No se recomienda instalar la lavadora sobre superficies blandas del piso, tales como alfombras o superficies con reverso de espuma.
- Un piso resistente y firme que soporte la lavadora con un peso total (del agua y de la carga) de 400 lbs (180 kg).

No ponga a funcionar su lavadora a temperaturas inferiores a 32°F (0°C). El agua que quede en la lavadora puede ocasionar daños a bajas temperaturas.

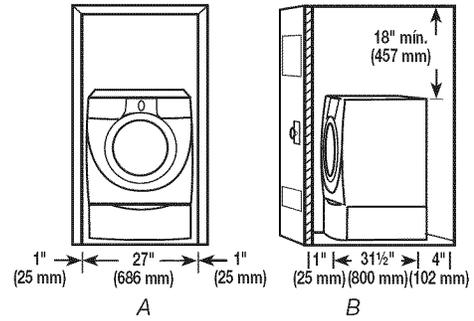
Espacios libres para la instalación

- El lugar debe ser lo suficientemente grande para permitir que la puerta de la lavadora se abra completamente.
- Debe considerarse espacio adicional para facilitar la instalación y el servicio técnico.
- Se podrían necesitar espacios libres adicionales para las molduras de la pared, puerta y piso.
- Se recomienda un espacio adicional de 1" (25 mm) en todos los lados de la lavadora para reducir la transferencia de ruido.
- También se debe considerar espacio adicional para otro electrodoméstico que le acompañe.

Dimensiones de la lavadora



Instalación en un clóset o lugar empotrado – Lavadora sobre un pedestal

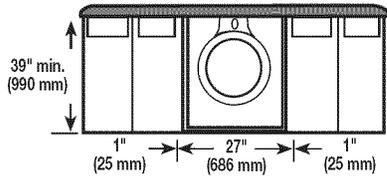


A. Área empotrada
B. Vista lateral - clóset o lugar confinado

Espacio recomendado para la instalación a medida debajo del mostrador

Las dimensiones que se ilustran son para el espacio recomendado.

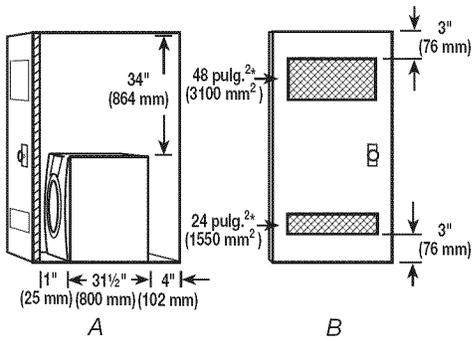
Instalación a medida debajo del mostrador – Sólo para la lavadora



Espacio recomendado para la instalación en un lugar empotrado o en un clóset, con o sin pedestal

Las dimensiones que se ilustran son para el espacio recomendado.

Instalación en zona empotrada o en el clóset

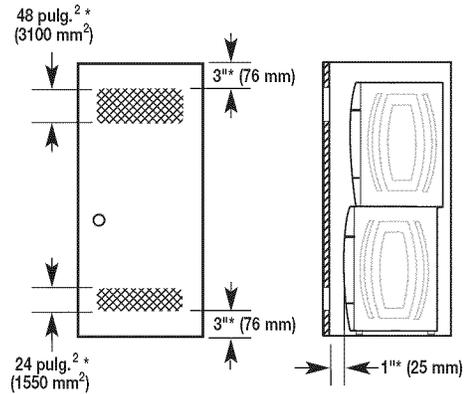


A. Vista lateral - clóset o lugar confinado
B. Puerta de clóset con orificios de ventilación

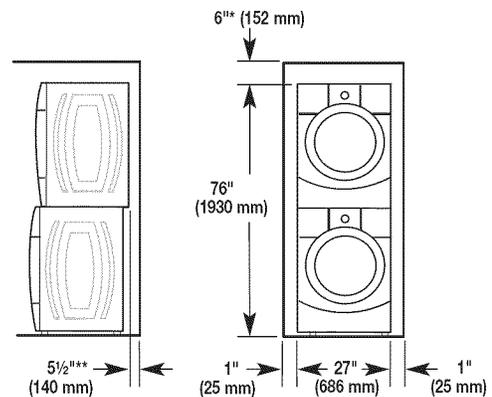
*Aberturas de aire mínimas de la parte superior e inferior para la puerta del clóset.

Espacio recomendado para la instalación en un lugar empotrado o en un clóset, con lavadora y secadora apiladas

Las dimensiones que se muestran son para los espacios recomendados.



*Espacio necesario

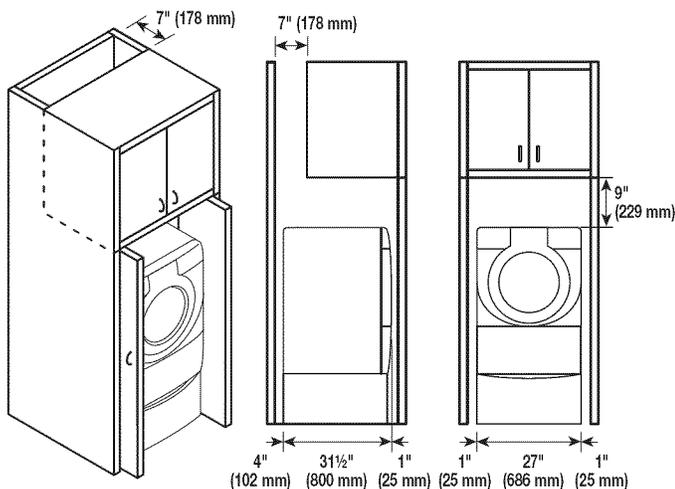


*Espacio necesario

**Para la ventilación lateral, se permite 1" (25 mm) de espacio.

Espacio recomendado para la instalación en un armario

- Las dimensiones que se ilustran son para el espacio recomendado.
- Para la instalación en armario, con una puerta, se requieren aberturas de ventilación mínimas en la parte superior.



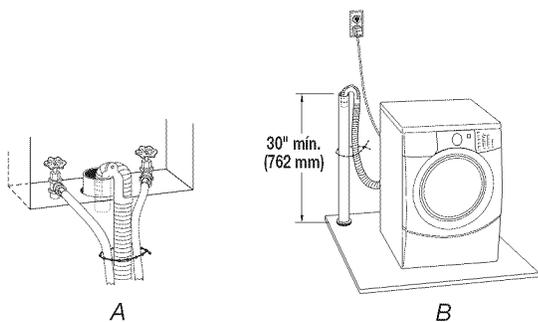
Sistema de desagüe

Se puede instalar la lavadora utilizando el sistema de desagüe por tubo vertical (en el piso o en la pared), el sistema de desagüe por el lavadero, o el sistema de desagüe por el piso. Seleccione el método de instalación de la manguera de desagüe que usted necesite. Vea “Piezas y herramientas”.

Sistema de desagüe por tubo vertical – en la pared o en el piso (vistas A y B)

El desagüe por tubo vertical necesita un tubo vertical con un diámetro mínimo de 2" (50 mm). La capacidad mínima de desagüe no puede ser menor de 17 galones (64 L) por minuto.

La parte superior del tubo vertical debe tener una altura mínima de 30" (762 mm) y máxima de 96" (2,4 m) desde la parte inferior de la lavadora.



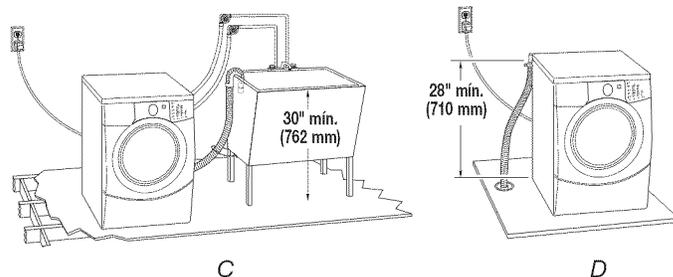
Sistema de desagüe por el lavadero (vista C)

El lavadero necesita una capacidad mínima de 20 gal. (76 L). La parte superior del lavadero debe estar a una altura mínima de 30" (762 mm) del piso.

Sistema de desagüe por el piso (vista D)

El sistema de desagüe por el piso necesita una desviación de sifón que puede adquirirse por separado. Vea “Piezas y herramientas”.

La desviación del sifón debe estar a una distancia mínima de 28" (710 mm) de la parte inferior de la lavadora. Se pueden necesitar mangueras adicionales.



Requisitos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- Se necesita un suministro eléctrico de 120 voltios, 60 hertzios, CA solamente, de 15 ó 20 amperios y protegido con fusible. Se recomienda un fusible retardador o un cortacircuitos. Asimismo se recomienda el uso de un circuito independiente que preste servicio únicamente a este aparato.
- Esta lavadora viene equipada con un cable eléctrico dotado de un enchufe de 3 terminales con conexión a tierra.
- Para reducir al mínimo el peligro de posibles choques eléctricos, el cable debe ser enchufado en un contacto apropiado de pared de 3 terminales, conectado a tierra de acuerdo con los códigos y normas locales. Si no hay disponible una salida equivalente, es responsabilidad y obligación personal del cliente de tener un contacto apropiado con conexión a tierra instalado por un electricista calificado.
- Si los códigos lo permiten y se emplea un alambre de conexión a tierra separado, es recomendable que un electricista calificado determine si la trayectoria de conexión a tierra es adecuada.
- No conecte a tierra a un tubo de gas.
- Si no está seguro de que la conexión a tierra de la lavadora sea la adecuada, verifíquela con un electricista competente.
- No coloque un fusible en el circuito neutro o de conexión a tierra.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Para una lavadora conectada a tierra con cable eléctrico:

Esta lavadora debe conectarse a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta lavadora viene equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto de pared apropiado que haya sido debidamente instalado y conectado a tierra de conformidad con todos los códigos y ordenanzas locales.

ADVERTENCIA: La conexión incorrecta de la terminal de conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Consulte con un electricista o técnico en reparaciones calificado si tiene duda alguna en cuanto a la conexión a tierra correcta del electrodoméstico.

No modifique el enchufe provisto con el electrodoméstico. Si éste no encaja en el contacto de pared, pida a un electricista calificado que le instale un contacto de pared apropiado.

Para una lavadora con contacto eléctrico permanente:

Esta lavadora debe estar conectada a un sistema de cableado de metal permanente, conectado a tierra, o se debe tender un conductor para la conexión a tierra del equipo con los conductores de circuito y conectado a la terminal de tierra del equipo o al conductor de suministro del electrodoméstico.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Eliminación del sistema de transporte

⚠ ADVERTENCIA

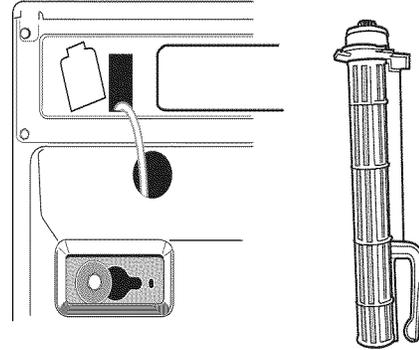
Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la lavadora.

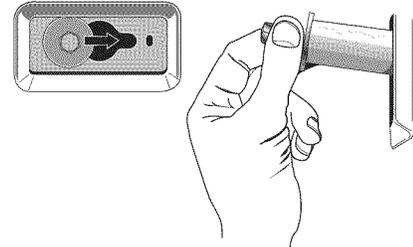
No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

IMPORTANTE: Coloque la lavadora de modo que la parte posterior del aparato esté aproximadamente a 3 pies (900 mm) de distancia de su ubicación final.

Hay 4 pernos en el panel posterior de la lavadora que sostienen el sistema de suspensión durante el transporte. Estos pernos también retienen el cable de suministro de energía dentro de la lavadora hasta que se quiten los pernos.



1. Utilice una llave de tuercas de 13 mm para aflojar cada uno de los pernos.
2. Una vez que el perno esté flojo, muévelo hacia el centro del orificio y jálalo hacia fuera por completo, incluyendo el espaciador de plástico que cubre el perno.

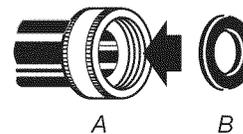


3. Una vez que se hayan quitado los 4 pernos, descarte los pernos y los espaciadores. Luego retire el cable de suministro de energía por la abertura del panel trasero y cierre el orificio con la tapa adjunta.
4. Cierre los orificios de los pernos con los 4 tapones para orificios de pernos de transporte.

NOTA: Llame a su centro de servicio más cercano si la lavadora se va a transportar unos días más tarde. Para prevenir daños estructurales y de suspensión a la lavadora, ésta debe estar debidamente preparada para ser nuevamente ubicada por un técnico certificado.

Conexión de las mangueras de entrada

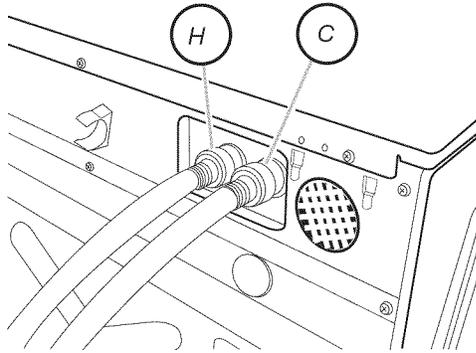
1. Inserte nuevas arandelas planas (suministradas) en cada extremo de las mangueras de entrada. Asiente firmemente las arandelas en los acoplamientos.



A. Acoplamiento
B. Arandela

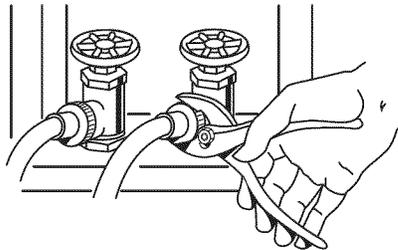
2. Asegúrese de que el tambor de la lavadora esté vacío.
3. Conecte la manguera con el indicador rojo a la válvula de entrada Caliente (izquierda). El conectar el acoplamiento rojo primero facilita el ajuste de la conexión con las pinzas. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que se asiente en la arandela.

- Conecte la manguera con el indicador azul a la válvula de entrada del agua Fría (derecha). Atornille el acoplamiento con la mano hasta que se asiente en la arandela.



H. Entrada de agua caliente
C. Entrada de agua fría

- Usando las pinzas, fíjese cuánto están apretados los acoplamientos de las mangueras que ya están sujetos a la lavadora.
NOTA: No apriete demasiado. Se pueden dañar los acoplamientos.
- Sujete la manguera de agua caliente al grifo de agua caliente. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que se asiente en la arandela.
- Sujete la manguera de agua fría al grifo de agua fría. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que se asiente en la arandela.
- Apriete los acoplamientos con las pinzas, girándolos dos tercios de vuelta adicional.



NOTA: No apriete demasiado. Se pueden dañar los acoplamientos.

- Abra los grifos del agua y revise si hay filtraciones de agua.
NOTA: Reemplace las mangueras de entrada después de cinco años de uso para reducir el riesgo de que fallen. Para consulta en el futuro, anote la fecha de instalación o la fecha de reposición de las mangueras en las mismas.

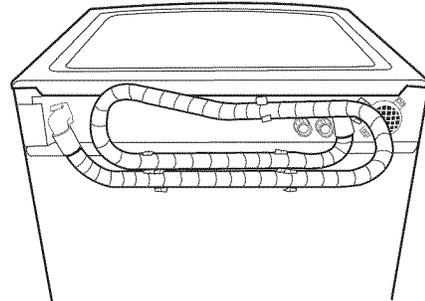
Inspeccione periódicamente y reemplace las mangueras si aparecen bultos, torceduras, cortaduras, desgaste o filtraciones de agua.

Tendido de la manguera de desagüe

El tendido apropiado de la manguera de desagüe protege sus pisos contra daños ocasionados por filtraciones de agua. Lea y siga estas instrucciones.

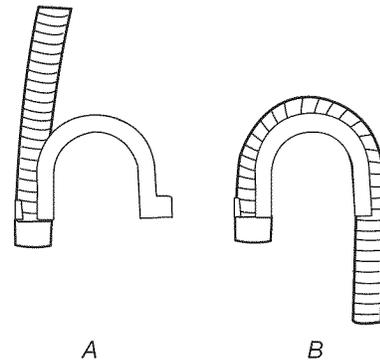
Quite la manguera de desagüe de la carcasa de la lavadora

Jale suavemente la manguera de desagüe corrugada para sacarla de los sujetadores de embalaje.



Desagüe de la tina de lavadero o desagüe de tubo vertical

Conecte el molde de la manguera de desagüe a la manguera de desagüe corrugada.



A. Encaje cualquiera de los extremos del molde de la manguera de desagüe en el lugar donde comienza el corrugado.

B. Doble la manguera de desagüe sobre el molde de la manguera de desagüe y trábela en su lugar.

Para evitar que el agua de desagüe vuelva a su lavadora:

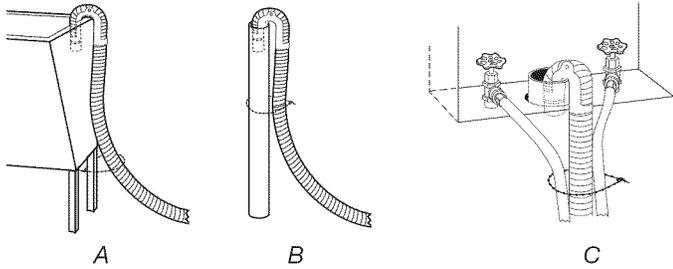
- No enderece la manguera de desagüe, y no fuerce el exceso de la manguera de desagüe dentro del tubo vertical. La manguera debe quedar asegurada, pero lo suficientemente floja que permita un espacio para el aire.
- No tienda el exceso de la manguera en el fondo de la tina del lavadero.

Desagüe por el piso

Quizás necesite piezas adicionales. Vea Desagüe por el piso en "Piezas y herramientas".

Fijación de la manguera de desagüe

1. Coloque el cable eléctrico encima de la lavadora.
2. Asegure la manguera de desagüe a la pata del lavadero o al tubo vertical utilizando el fleje rebordeado que viene con la lavadora. (Vea las ilustraciones A y B.)



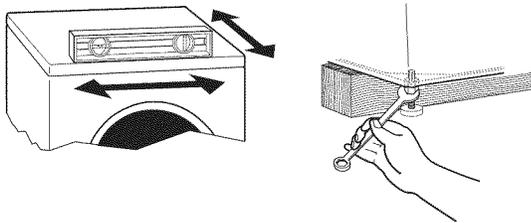
Si los grifos de la lavadora y el tubo vertical de desagüe están empotrados (vea la ilustración C), ponga el extremo en forma de gancho de la manguera de desagüe en el tubo vertical. Enrolle el fleje rebordeado con firmeza alrededor de las mangueras de entrada del agua y de la manguera de desagüe.

No fuerce el exceso de la manguera de desagüe dentro del tubo vertical.

Nivelación de la lavadora

La nivelación apropiada de su lavadora evita el ruido y la vibración excesivos.

1. Revise si la lavadora está nivelada colocando un nivel en el borde superior de la lavadora, primero de lado a lado, luego de frente hacia atrás.



Si la lavadora está contra la pared, mueva la lavadora ligeramente hacia afuera antes de inclinarla hacia atrás. Si la lavadora no está nivelada, primero apunte la parte frontal con un bloque de madera y regule las patas según sea necesario, después apunte la parte de atrás y regule las patas según sea necesario. Repita este paso hasta que la lavadora quede nivelada.

2. Asegúrese de que las cuatro patas estén estables y descansando sobre el suelo. Después verifique que la lavadora esté perfectamente nivelada (use un nivel).
3. Una vez que la lavadora esté nivelada, use una llave de boca de 17 mm para apretar las tuercas de las patas contra la carcasa de la lavadora.

IMPORTANTE: Se deben ajustar las cuatro patas. Si no se aprietan las tuercas contra la carcasa de la lavadora, la lavadora podría vibrar.

4. La lavadora no deberá moverse del frente hacia atrás, de lado a lado o diagonalmente cuando se la empuje sobre sus bordes superiores.
5. Deslice la lavadora a su ubicación final.
6. Verifique el grado de nivelación de la lavadora.

Complete la instalación

1. Revise los requisitos eléctricos. Asegúrese de contar con la fuente de electricidad correcta y el método recomendado de conexión a tierra. Vea “Requisitos eléctricos”.
2. Verifique que todas las piezas estén instaladas. Si hay alguna pieza extra, vuelva a revisar todos los pasos para ver cuál se omitió.
3. Verifique que tiene todas las herramientas.
4. Deshágase de todos los materiales de embalaje o recíclelos.
5. Verifique que los grifos de agua estén abiertos.
6. Verifique si hay fugas alrededor de los grifos y de las mangueras de entrada.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

7. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
8. Lea “Uso de la lavadora”.
9. Para probar y limpiar su máquina, asegúrese de que no haya ropa en la lavadora y coloque una pastilla AFFRESH™ en el tambor de la lavadora. Seleccione Encendido (Power), el ciclo Limpiar la lavadora (Clean Washer) y luego seleccione Inicio (START). Este ciclo tomará 50 minutos aproximadamente en completarse. Permita que la lavadora lleve a cabo el ciclo completo sin interrupciones.

CARACTERÍSTICAS Y BENEFICIOS

Controles electrónicos

Los controles electrónicos flexibles son fáciles de usar tanto sea usted principiante o experto.

Depósitos inteligentes

Los depósitos inteligentes realzan la calidad automática de su lavadora. Esta lavadora proporciona un depósito de tres compartimientos, el cual incluye compartimientos separados para el detergente del lavado principal, suavizante de telas y blanqueador. El depósito tiene zonas grandes de vertido. El depósito se limpia automáticamente y puede sacarse con facilidad. Los productos de lavandería se diluyen con agua fresca y se incorporan a la carga de ropa en el momento oportuno del ciclo de lavado.

Nivel automático del agua

Esta lavadora regula automáticamente el nivel del agua para lograr un rendimiento óptimo de limpieza y enjuague. Dos sensores determinan el tamaño de la carga, la composición de la carga y el nivel de espuma, luego los sensores regulan el nivel del agua al ajuste apropiado. De este modo se evita hacerlo al cálculo. El nivel del agua es el apropiado para cada tamaño de carga de lavado.

Cargas más voluminosas

Debido a que no tiene agitador, usted puede lavar artículos más voluminosos y más grandes como un cubrecama de cama doble. También puede lavar más ropa a la vez, lo que significa menor cantidad de lavados.

Tambor de acero inoxidable

El tambor de acero inoxidable elimina la corrosión y permite velocidades más altas de exprimido, logrando mayor extracción del agua, que a su vez ayuda a reducir el tiempo de secado en comparación con las lavadoras tradicionales de carga superior.

Sistema de lavado de alto rendimiento

Su nueva lavadora de carga frontal y alta eficacia ahorra tiempo con menos y más grandes cargas. También reduce sus cuentas de agua y electricidad al ayudar a conservar recursos.

Velocidades de exprimido

Esta lavadora selecciona automáticamente la velocidad de exprimido según el ciclo seleccionado. Sin embargo, se puede modificar este ajuste de fábrica. Esta lavadora ofrece un máximo de cinco opciones distintas de velocidad de exprimido.

Elemento calentador

Esta lavadora tiene un elemento calentador que automáticamente calienta el agua hasta la temperatura óptima en determinados ciclos. Esto permite la limpieza escalonada, un proceso en el cual el agua tibia ingresa y se mezcla con el detergente primero, después el agua se calienta. La limpieza escalonada comienza el ciclo con agua tibia para quitar manchas (tales como sangre y pasto).

Tecnología de detección automática de la carga

La inteligencia intuitiva “conoce cada carga”, al determinar los tamaños de carga, niveles de agua y cuánto tiempo de limpieza se necesita.

Agregado de prendas

Cuando esta opción esté disponible al comienzo del ciclo, la luz de estado de Agregar prendas (Add Clothes) se iluminará durante los primeros 8 minutos. Esta lavadora permite que durante un período de 8 minutos se puedan agregar más prendas a una carga.

Sistema de lavado con inyección directa

Esta lavadora canaliza el 100% del agua a través de los depósitos para asegurar un enjuague a fondo y la mezcla de todos los productos de lavandería antes de que entren en contacto con las prendas. Luego viene el rociado del agua desde la parte superior frontal hacia el centro de la carga, proporcionando una distribución pareja y un rendimiento de limpieza óptimo. Es normal que quede un poco de agua en los depósitos al término del ciclo de lavado.

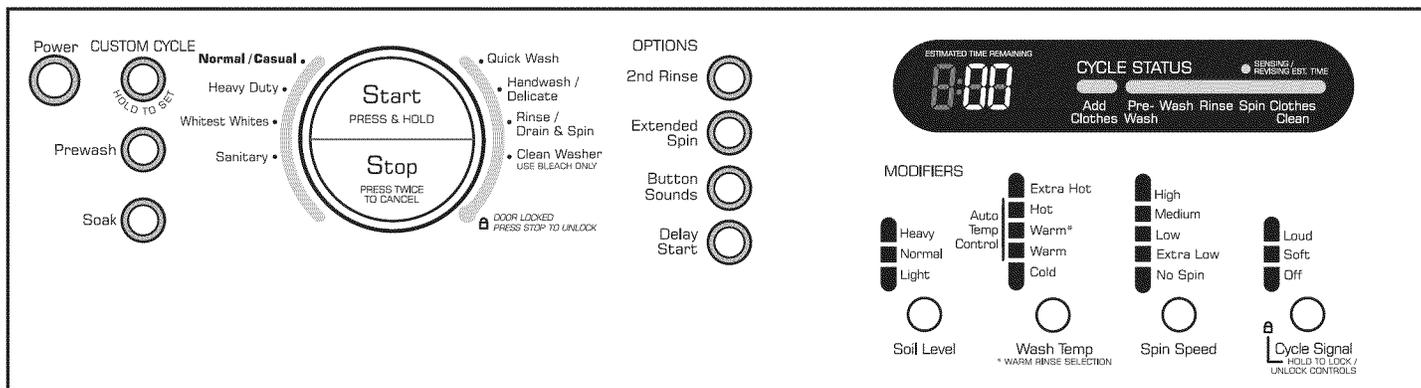
Sistema de detergente eficaz con válvula antiescape

Esta lavadora cuenta con una válvula de diseño especial que se cierra durante la porción de lavado del ciclo de modo que el 100% del agua y la mezcla del detergente se utiliza en la carga. El Sistema de detergente eficaz asegura que no se desperdicie agua o detergente.

Sistema de suspensión de 6 puntos

Los amortiguadores de choque, 2 resortes y controles electrónicos, han sido diseñados especialmente para ayudar a redistribuir la carga automáticamente y minimizar el movimiento del tambor de lavado durante el ciclo de exprimido. El sistema de suspensión de seis puntos reduce la cantidad de fuerza transmitida al suelo por la lavadora, lo que resulta en la reducción de ruido y vibración.

USO DE LA LAVADORA



NOTA: El panel que se muestra más arriba puede ser diferente del de su modelo.

Puesta en marcha de la lavadora

ADVERTENCIA

Peligro de Incendio

Nunca coloque en la lavadora artículos que estén humedecidos con gasolina o cualquier otro líquido inflamable.

Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo aceites de cocina).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio, de choque eléctrico o de daños personales, lea las INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD antes de operar este aparato.

La siguiente es una guía para el empleo de su lavadora. Consulte las secciones específicas de este manual para obtener información detallada.

No almacene productos de lavandería encima de esta lavadora. La vibración es normal durante el funcionamiento.

Uso del detergente adecuado

Use solamente detergentes de alto rendimiento. El paquete para este tipo de detergente incluye la indicación "HE" o "Alto rendimiento". Este sistema de lavado, junto con menos agua, creará demasiada espuma con un detergente común que no sea de alto rendimiento (HE). El uso de un detergente común probablemente derive en errores de la lavadora, tiempos de lavado más prolongados y menor rendimiento de enjuague. También puede ocasionar fallas en los componentes y moho evidente. Los detergentes de alto rendimiento HE están hechos para producir la cantidad adecuada de espuma para el mejor rendimiento. Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente que debe usar. Recuerde, con los detergentes de una concentración doble o más alta que los detergentes regulares, se utilizará menos detergente según el tamaño de la carga. Recuerde, con los detergentes de una concentración doble o más alta que los detergentes regulares, se utilizará menos detergente según el tamaño de la carga.



Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE).

Primer ciclo de lavado sin ropa

Antes de lavar la ropa por primera vez, elija el ciclo Normal/ Informal (Normal/Casual) y póngalo a funcionar sin ropa, si esto no se ha completado durante el paso final de la instalación. Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE). Use ½ de la cantidad recomendada por el fabricante para una carga de tamaño mediano. Este ciclo inicial sirve para asegurar la limpieza del interior de la lavadora antes de lavar la ropa.

Para todos los ciclos de lavado

- Abra la puerta de la lavadora jalando la manija. Separe la ropa por color y tipo de tela. Coloque una carga de ropa separada en la lavadora. No sobrecargue la lavadora. El sobrecargar la lavadora puede causar una limpieza insatisfactoria.
 - La lavadora puede llenarse por completo, pero sin apretujar la ropa. La puerta de la lavadora debe cerrarse con facilidad.
 - Mezcle artículos grandes y chicos, y evite lavar artículos separados. Coloque la carga uniformemente.

- Lave los artículos pequeños, tales como calcetines de niños, en bolsas de malla para prendas. Se recomienda usar más de una bolsa para prendas y que cada una de ellas se llene con la misma cantidad de material.
 - Al sacar las prendas de la lavadora, revise si no han quedado pequeños artículos debajo del sello de goma de color gris que está al frente de la tina.
2. Cierre la puerta de la lavadora empujándola con firmeza hasta que escuche el chasquido de la traba. La puerta de la lavadora permanecerá con seguro durante el ciclo de lavado.

NOTAS:

- Al cabo de cualquier ciclo de lavado, se debe abrir la puerta y luego cerrarla para que pueda iniciar un nuevo ciclo.
 - La puerta puede abrirse solamente si se ha seleccionado Parada (STOP) mientras la luz de Agregado de prendas (Add Clothes) esté encendida o si se ha anulado el ciclo.
 - Vea “Para anular un ciclo” en la sección “Cambio de ciclos, opciones y modificadores”.
3. Abra la gaveta de depósito y agregue los productos de lavandería en los compartimientos de detergente, blanqueador, o suavizante de telas. Cierre la gaveta lentamente para evitar derrames. Vea “Uso del depósito”.
4. Encienda la lavadora seleccionando Encendido (POWER). Seleccione uno de los ciclos girando el selector de ciclos. La luz indicadora del ciclo seleccionado se iluminará de verde. Al seleccionar un ciclo de lavado, las opciones y modificadores prefijados (tales como la temperatura del agua, la velocidad de exprimido, y el nivel de suciedad) para el ciclo seleccionado se encenderán de verde. Las opciones que puedan seleccionarse se pondrán de color ámbar. Si una opción o modificador no está disponible cuando se selecciona un ciclo, la luz no se encenderá. La pantalla muestra el tiempo aproximado restante. Los ajustes prefijados proporcionan el cuidado recomendado de las telas en el ciclo seleccionado. Vea “Ciclos”.
5. Seleccione las Opciones deseadas. No todas las opciones están disponibles con todos los ciclos. Vea “Opciones”.
6. Seleccione los modificadores deseados, tales como Temperatura del agua (Wash Temp), Velocidad de exprimido (Spin Speed) y Nivel de suciedad (Soil Level). No todos los modificadores están disponibles con todos los ciclos y opciones. Vea “Modificadores”.
7. Si lo desea, seleccione la Señal de ciclo (CYCLE SIGNAL). Esta señal es útil cuando tiene que lavar artículos que deben quitarse de la lavadora tan pronto ésta se detenga. Seleccione Alto (Loud), Suave (Soft) o Apagado (Off).
8. Si lo desea, seleccione Sonido de los botones (BUTTON SOUNDS). Esta característica produce un sonido cada vez que se presiona un botón. Seleccione Alto (Loud), Suave (Soft) o Apagado (Off).
9. Seleccione y sostenga Inicio (START) durante 1 segundo aproximadamente.
- Si no selecciona Inicio (START) dentro de 5 minutos de haber elegido el ciclo, la lavadora se apaga automáticamente.
 - Al cabo del ciclo de lavado, la luz de estado de Ropa limpia (CLOTHES CLEAN) se ilumina, la puerta se destraba y se puede descargar la lavadora. La lavadora se apaga automáticamente 60 minutos después que el ciclo se complete y se apague la luz de ropa limpia (CLOTHES CLEAN). Para apagar la lavadora manualmente al cabo de un ciclo, seleccione Parada (STOP) una vez.

10. Para volver a usar el mismo ciclo, presione primero Encendido (POWER) y luego seleccione Inicio (START).

11. Para el inicio diferido del ciclo de lavado

Seleccione Lavado con retraso (DELAY START), hasta que el tiempo diferido deseado (en horas) aparezca en la pantalla de Tiempo estimado restante (Estimated Time Remaining). Seleccione Inicio (START). La cuenta regresiva del ciclo de lavado aparecerá en la pantalla.

IMPORTANTE: Al diferir un ciclo, use sólo detergentes en polvo en el compartimiento para el lavado principal, ya que los detergentes líquidos se pueden filtrar fuera del compartimiento durante el lavado con retraso antes de que comience el ciclo.

Uso del depósito

Su nueva lavadora tiene una gaveta de depósito con tres compartimientos separados para sus productos de lavandería – uno es para el detergente, otro es para el blanqueador líquido con cloro y el otro es para el suavizante líquido de telas. Los productos de lavandería se diluyen y se distribuyen automáticamente en el momento oportuno durante el ciclo de lavado, sin que usted tenga que regresar en el transcurso del ciclo de lavado para agregarlos.

Es normal que quede un poco de agua en los depósitos al término del ciclo de lavado.

No ponga productos de lavandería directamente en la tina de lavado. Siempre use los depósitos apropiados al agregar productos de lavandería.

Selección del detergente adecuado

Use solamente detergentes de alto rendimiento. El paquete para este tipo de detergente incluye la indicación “HE” o “Alto rendimiento”. Este sistema de lavado, junto con menos agua, creará demasiada espuma con un detergente común que no sea de alto rendimiento (HE). El uso de un detergente común probablemente derive en errores de la lavadora, tiempos de lavado más prolongados y menor rendimiento de enjuague. También puede ocasionar fallas en los componentes y moho evidente. Los detergentes de alto rendimiento HE están hechos para producir la cantidad adecuada de espuma para el mejor rendimiento. Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente que debe usar.

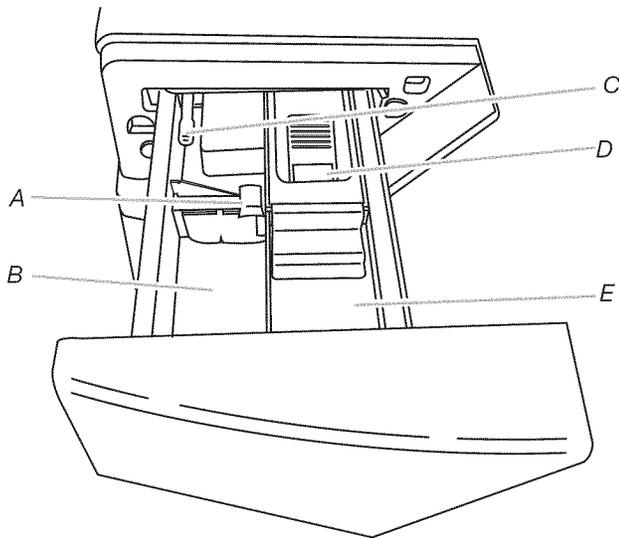


Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE).

Para llenar los compartimientos del depósito

1. Jale la gaveta del depósito.
2. Agregue el producto de lavandería deseado en el compartimiento apropiado.

- Empuje la gaveta del depósito despacio y completamente hacia adentro (para evitar derrames).



Depósito

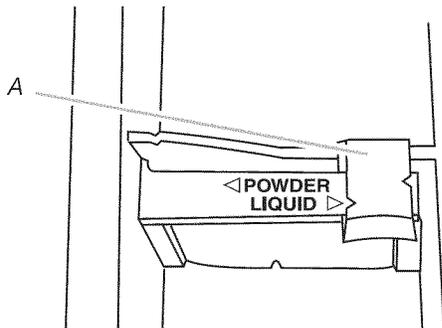
- A. Selector de tipo de detergente
- B. Compartimiento del detergente para el lavado principal
- C. Palanca de desenganche del depósito
- D. Compartimiento del blanqueador con cloro
- E. Compartimiento del suavizante de telas

Compartimiento del detergente para el lavado principal (Letra B en la ilustración del depósito)

Agregue detergente líquido o en polvo de alto rendimiento (HE) en este compartimiento para su ciclo de lavado principal. El selector de tipo de detergente (A) deberá estar siempre en la posición correcta para el tipo de detergente que se use. Deslice el selector de tipo de detergente a la posición correcta.

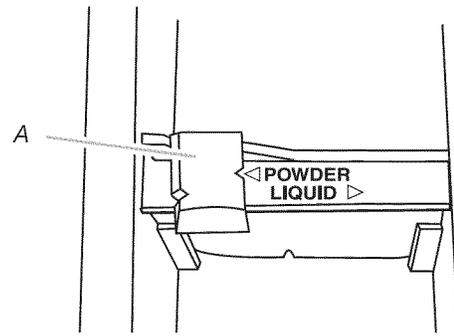
IMPORTANTE: Si va a usar la opción de Lavado con retraso (Delay Start), deberá usar el detergente en polvo en el compartimiento para el lavado principal, ya que los detergentes líquidos se pueden filtrar fuera de este compartimiento antes de que comience el lavado principal.

- Use la cantidad de detergente recomendada por el fabricante para el tamaño de la carga.
- Se puede agregar blanqueador líquido o en polvo que no decolora en el compartimiento del lavado principal junto con el mismo tipo de detergente, líquido o en polvo.
- **Detergente líquido:**



Selector en la posición para el detergente líquido
A. Selector de tipo de detergente

■ Detergente en polvo:



Selector en la posición para el detergente en polvo
A. Selector de tipo de detergente

Compartimiento del blanqueador con cloro

(Letra D en la ilustración del depósito)

Agregue no más de $\frac{2}{3}$ de taza (160 mL) de blanqueador líquido con cloro en este compartimiento. El blanqueador se diluirá y distribuirá automáticamente en el momento oportuno durante el primer enjuague después del ciclo de lavado. Este compartimiento no puede diluir blanqueador en polvo.

- Siempre mida el blanqueador líquido con cloro. Use una taza medidora con pico vertedor; no lo haga al cálculo.
- No llene encima del nivel máximo "MAX".

NOTA: El sobrellenado puede ocasionar daños en las prendas.

- Al final del ciclo, puede quedar una pequeña cantidad de agua en el depósito. Esto es normal.

Compartimiento del suavizante de telas

(Letra E en la ilustración del depósito)

Si lo desea, vierta el suavizante de telas líquido en el depósito del suavizante de telas líquido.

IMPORTANTE: Diluya todo el suavizante de telas en agua hasta alcanzar un total de $\frac{1}{4}$ de taza (60 mL).

- No sobrellene. El depósito puede contener $\frac{1}{4}$ de taza (60 mL).
- No derrame ni gotee el suavizante de telas sobre las prendas.

NOTAS:

- Use solamente suavizante de telas líquido en este depósito.
- No use bolas que distribuyen suavizante de telas en esta lavadora. Las bolas que distribuyen suavizante de telas no funcionan correctamente en esta lavadora.

Pausa o reanudación de la marcha

- Para hacer una pausa de la lavadora en cualquier momento, presione Parada (STOP).
- Para reanudar el ciclo, presione Inicio (START) (durante 1 segundo aproximadamente).

Cambio de ciclos, opciones y modificadores

No todas las Opciones y Modificadores están disponibles con todos los ciclos. Los modificadores que estén disponibles se pondrán de color ámbar. Si una opción o modificador no está disponible cuando se selecciona un ciclo, la luz no se encenderá. Los Ciclos, Opciones y Modificadores se pueden cambiar en cualquier momento antes de seleccionar Inicio (START).

Las Opciones y Modificadores se pueden cambiar en cualquier momento después de seleccionar START y antes de que comience la Opción o Modificador seleccionado.

Para anular un ciclo y seleccionar uno nuevo

1. Oprima dos veces Parada (STOP).
2. Presione Encendido (POWER).
3. Seleccione el ciclo deseado.
4. Seleccione las opciones o modificadores deseados, tales como Temperatura de lavado (Wash Temp), Velocidad de exprimido (Spin Speed) y Nivel de suciedad (Soil Level).
5. Presione Inicio (START) (durante 1 segundo aproximadamente) para que la lavadora vuelva a comenzar en el inicio del nuevo ciclo.

Para anular un ciclo

1. Oprima dos veces Parada (STOP).
2. La lavadora se apaga, la puerta se destraba y se puede sacar la ropa.

NOTA: Si el nivel del agua o la temperatura están demasiado altos, la lavadora desaguará automáticamente antes de que la puerta se destrabe.

Para cambiar Opciones o Modificadores después de que haya comenzado el ciclo

1. Oprima Parada (STOP) una vez.
2. Seleccione las opciones o modificadores deseados, tales como Temperatura de lavado (Wash Temp), Velocidad de exprimido (Spin Speed) y Nivel de suciedad (Soil Level). Las selecciones que estén disponibles se pondrán de color ámbar.
3. Para reanudar el ciclo, presione Inicio (START) (durante 1 segundo aproximadamente).

Para escurrir la lavadora manualmente

1. Oprima dos veces Parada (STOP).
2. Presione Encendido (POWER).
3. Seleccione Enjuague/Desagüe y Exprimido (RINSE/DRAIN & SPIN).
4. Para comenzar el desagüe, presione Inicio (START) (durante 1 segundo aproximadamente).
5. Al cabo del exprimido, la puerta se destraba. Se puede descargar la lavadora.

Luces de estado

Estas luces muestran en qué porción del ciclo está funcionando la lavadora. También indican cuándo puede agregar un artículo en el ciclo de lavado y cuándo los controles están bloqueados.



Agregado de prendas

Esta lavadora permite que durante un período de 8 minutos se puedan agregar otras prendas a la carga. Puede agregar artículos a la lavadora si la luz de estado de Agregado de prendas (Add Clothes) está encendida.

Para agregar artículos cuando esté encendida la luz de agregado de prendas

1. Seleccione Parada (STOP) una vez. La puerta de la lavadora se destraba y se pueden añadir artículos.
2. Para continuar el ciclo, cierre la puerta y sostenga START (durante 1 segundo aproximadamente).

Para agregar artículos cuando la luz de agregado de prendas no esté encendida

1. Seleccione STOP dos veces. Esto anulará el ciclo y las opciones de lavado. La puerta de la lavadora se destraba y se pueden añadir artículos.
2. Cierre la puerta y seleccione el nuevo ciclo y opciones. Seleccione y sostenga START (durante 1 segundo aproximadamente).

NOTAS:

- Cuando seleccione un ciclo nuevo no agregue detergente adicional.
- Si se agrega un artículo después de que se apaga la luz de Agregado de prendas (Add Clothes), es posible que ese artículo no quede bien lavado.

Ropa limpia (Clothes Clean)

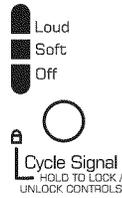
Al cabo del ciclo de lavado, la luz de estado de Ropa limpia (CLOTHES CLEAN) se ilumina, la puerta se destraba y se puede descargar la lavadora. La lavadora se apaga automáticamente 60 minutos después que el ciclo se complete y se apague la luz de ropa limpia (CLOTHES CLEAN).

Bloqueo/Desbloqueo de los controles con la Señal de ciclo

El Bloqueo de los controles (Control Lock) evita el uso accidental de la lavadora. También puede usar la función de bloqueo de controles para evitar cambios accidentales del ciclo o de opciones durante un ciclo. Cuando esté encendida la luz de Bloqueo de los controles (CONTROL LOCKED), todos los botones estarán desactivados excepto los de Parada (STOP) e Inicio (Start). Usted puede bloquear los controles mientras la lavadora se encuentre en funcionamiento.

Para bloquear los controles

Presione y sostenga el botón Señal de ciclo (CYCLE SIGNAL) durante 3 segundos.



Se encenderá la luz de estado próxima al botón CYCLE SIGNAL.

Para desbloquear los controles

Presione y sostenga el botón CYCLE SIGNAL durante 3 segundos hasta que se apague la luz de estado.

NOTA: Para bloquear o desbloquear los controles cuando la lavadora esté apagada, presione y sostenga el botón CONTROLS LOCK/UNLOCK durante 3 segundos.

Bloqueo de la puerta

Cuando la luz de estado se enciende, la puerta está bloqueada.

Detección/revisión del tiempo estimado

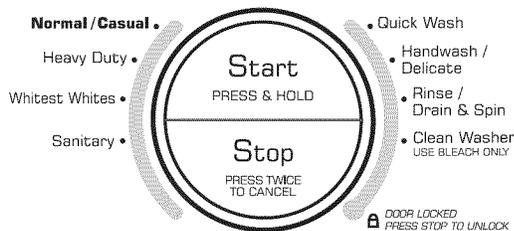
Los tiempos del ciclo varían automáticamente según la presión de agua, temperatura del agua, detergente y carga de ropa.

La lavadora detectará automáticamente el progreso del ciclo y ajustará la pantalla de Tiempo estimado restante (Estimated Time Remaining). Durante la detección, el tiempo estimado destellará y la luz de estado de Detección (Sensing) se encenderá. Una vez que la detección finaliza, el destello se detiene, la luz de estado se apaga y la pantalla de Tiempo estimado restante se actualiza.

El tiempo del ciclo se alargará si hay demasiada espuma o si la carga no está balanceada. La rutina de espuma quita la espuma excedente y asegura el enjuague apropiado de sus prendas. Vea "Solución de problemas". Durante la rutina de desequilibrio, el tiempo en la pantalla puede hacer una pausa hasta que se complete esta actividad; luego reanudará el resto del ciclo.

Ciclos

Elija los ciclos de lavado girando la perilla del selector al ciclo deseado. Cada ciclo fue diseñado para distintos tipos de tela y niveles de suciedad. Las luces indicadoras de modificadores, que están en el lado derecho del panel, cambiarán a medida que se seleccionen los ciclos.



■ Cada ciclo tiene los siguientes ajustes prefijados: Nivel de suciedad (Soil Level) (tiempo estimado del ciclo), Temperatura del agua (Wash Temperature), Velocidad de exprimido (Spin Speed), y puede tener opciones programadas. Los ajustes prefijados proporcionan el cuidado recomendado de las telas en el ciclo seleccionado.

- Los ajustes prefijados se iluminarán de verde para mostrar las opciones y modificadores seleccionados previamente y cambiarán antes de que se presione Inicio (START). No todas las opciones y modificadores están disponibles con todos los ciclos. Las selecciones que estén disponibles se pondrán de color ámbar. (Para cambiar los ajustes después de que haya comenzado el ciclo, seleccione Parada [STOP] una vez, luego seleccione los ajustes deseados. Seleccione y sostenga START para continuar el ciclo.)
- Los detergentes en polvo quizás no se disuelvan bien en los ciclos de velocidad baja. Para obtener mejores resultados, use detergente líquido en los ciclos de velocidad baja.

Ajustes prefijados de ciclos

Cada ciclo tiene los siguientes ajustes prefijados: Nivel de suciedad (Soil Level) (tiempo de ciclo), Temperatura del agua (Wash Temperature), y Velocidad de exprimido (Spin Speed). Los ajustes prefijados proporcionan el cuidado recomendado de las telas en el ciclo seleccionado. Vea el cuadro.

Ciclo	Nivel de suciedad (tiempo del ciclo)	Temperatura de lavado	Velocidad de exprimido
Sanitario (Sanitary)	Intenso (Heavy) (2:00)	Super Caliente/ Fría (Extra Hot/ Cold)	Alta (High)
Blancos blanquísimos (Whitest Whites)	Intenso (Heavy) (1:30)	Caliente/Fría (Hot/Cold)	Alta (High)
Intenso (Heavy Duty)	Intenso (Heavy) (1:20)	Caliente/Fría (Hot/Cold)	Alta (High)
Normal/ Informal (Normal/ Casual)	Normal (0:50)	Tibia/Fría (Warm/Cold)	Alta (High)
Lavado expreso (Quick Wash)	Ligero (Light) (0:30)	Tibia/Fría (Warm/Cold)	Media (Medium)
Lavado a mano/ropa delicada (Handwash/ Delicate)	Normal (Light) (0:35)	Fría/Fría (Cold/Cold)	Baja (Low)
Enjuague/ Desagüe y Exprimido (Rinse/Drain & Spin)	N/A (0:20)	Fría/Fría (Cold/Cold)	Alta (High)
Remojo (Soak)	Ligero (Light) (0:25)	Tibia/Fría (Warm/Cold)	N/A
Limpiar la lavadora (Clean Washer)	N/A	N/A	Alta (High)

Para cambiar los ajustes programados

Oprima el selector de cada ajuste que esté disponible hasta que el ajuste deseado se encienda de color verde.

Sanitario (Sanitary)

Use este ciclo para lavar telas que no destiñen, con suciedad profunda. Este ciclo combina una temperatura de agua super caliente y agitación de alta velocidad para ayudar a eliminar la suciedad y manchas profundas. Es recomendable fijar el calentador de agua en 120°F (49°C) para asegurar un rendimiento adecuado durante este ciclo. El exprimido a velocidad alta ayuda a acortar el tiempo de secado.

Blancos blanquísimos (Whitest Whites)

Este ciclo ha sido diseñado especialmente para el lavado de telas blancas sucias con la ayuda del blanqueador. Las temperaturas calientes de lavado aseguran la óptima acción del blanqueador. El enjuague adicional proporciona un rendimiento óptimo de enjuague para evitar que queden residuos de cloro en su ropa. Este ciclo combina una agitación veloz, un tiempo de lavado más prolongado y un exprimido a velocidad alta para acortar el tiempo de secado.

Intenso (Heavy Duty)

Use este ciclo para lavar telas resistentes que no destiñen y prendas con suciedad intensa. Este ciclo combina una agitación veloz, un tiempo de lavado más prolongado y un exprimido a velocidad alta para acortar el tiempo de secado. Si la temperatura del agua está más baja que la necesaria para este ciclo, el calentador calentará el agua hasta la temperatura óptima.

Normal/Informal (Normal/Casual)

Use este ciclo para lavar telas inarrugables como camisas deportivas, blusas, ropa de negocios informal, fibras mixtas de planchado permanente, fibras de algodón y de lino y fibras sintéticas. Este ciclo combina una agitación a velocidad media, exprimido a alta velocidad y un proceso de enfriamiento de la ropa para reducir la formación de arrugas.

NOTA: Para un mejor rendimiento de energía, use el ciclo Normal/Informal (Normal/Casual).

Lavado Expreso (Quick Wash)

Use este ciclo para lavar cargas pequeñas de 2 a 3 prendas con suciedad ligera que necesite de prisa. Este ciclo combina una agitación veloz, un tiempo de lavado corto y un exprimido a velocidad extra alta para acortar el tiempo de secado. El lavar cargas grandes dará como resultado que la máquina aumente el tiempo de lavado.

Lavado a mano/Ropa delicada (Handwash/Delicate)

Use este ciclo para lavar prendas de lavado a mano y de cuidado especial. De manera similar en que se lavan las prendas a mano en el lavadero, la acción de lavado de este ciclo combina períodos de agitación a velocidad baja y remojo. El exprimido a velocidad media ayuda a reducir la formación de arrugas.

- Use bolsas de malla para prendas al lavar ropa interior tales como sostenes con alambre, artículos con cordeles y artículos pequeños como calcetines de niños.
- Los detergentes en polvo quizás no se disuelvan bien en los ciclos de velocidad baja. Para obtener óptimos resultados, use detergente líquido para los ciclos con velocidad baja.

Enjuague/Desagüe y Exprimido (Rinse/Drain & Spin)

Este es un ciclo combinado. Vea a continuación para las instrucciones detalladas acerca de cada opción.

Use este ciclo para enjuagar, desaguar y exprimir su carga de ropa. Este ciclo combina una rotación veloz y un exprimido a velocidad alta. Si lo desea, puede reducir la velocidad de exprimido seleccionando la velocidad que desee del modificador Velocidad de exprimido (SPIN SPEED).

El ciclo de Enjuague/Desagüe y exprimido (Rinse/Drain & Spin) es útil para

- Cargas que necesitan únicamente enjuague.
- Agregar suavizante de telas a una carga utilizando el depósito del suavizante de telas.

Limpiar la lavadora (Clean Washer)

Use el ciclo de Limpiar la lavadora (Clean Washer) una vez por mes para mantener el interior de su lavadora fresco y limpio. Este ciclo usa un nivel de agua más alto. Úselo con la tableta limpiadora para lavadoras AFFRESH™ o con blanqueador líquido con cloro, para limpiar a fondo el interior de su lavadora. Este ciclo no debe interrumpirse. Vea "Cómo limpiar su lavadora" en la sección "Cuidado de la lavadora".

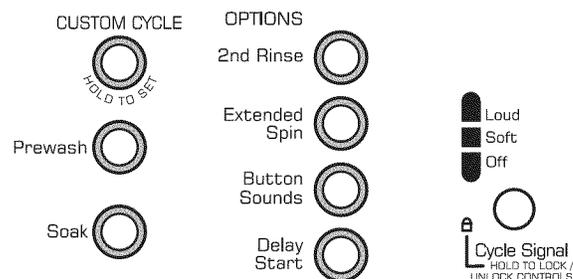
IMPORTANTE: No coloque prendas ni otros artículos en la lavadora durante el ciclo de limpieza de la lavadora. Use este ciclo con el tambor de lavado vacío.

Sonidos normales de la lavadora

Como ocurre con cualquier producto nuevo, usted escuchará sonidos a los cuales no está acostumbrado. Podrá oír varios sonidos al trabar o destrabar la puerta, y durante el proceso de lavado, enjuague y exprimido. Durante los intervalos entre las etapas de lavado, habrá pausas momentáneas. Usted escuchará el rociado y chapoteo del agua durante los ciclos de lavado y enjuague. Estos nuevos sonidos y pausas son parte del funcionamiento normal de la lavadora.

Opciones

Usted puede personalizar su lavado al agregar opciones a sus selecciones de ciclo. Puede agregar o cambiar una opción después del inicio del ciclo en cualquier momento antes de que comience la opción seleccionada. No todas las opciones están disponibles con todos los ciclos. Las selecciones disponibles se pondrán de color ámbar. Si una opción no está disponible cuando se selecciona un ciclo, la luz no se encenderá.



- Vea la sección "Guía para el lavado" para obtener un cuadro global de las opciones posibles en cada selección de ciclo de lavado.
- Usted puede seleccionar más de una opción para el ciclo personalizado. Algunas opciones no se pueden añadir a ciertos ciclos. Por ejemplo, Remojo (Soak) no puede añadirse al ciclo de Lavado expreso (Quick Wash).

- Si una determinada opción no está disponible en el ciclo seleccionado, se escucharán 3 tonos cortos y la luz para esa opción no se iluminará al ser seleccionada.

Ciclo personalizado (Custom Cycle)

Custom ciclo (Custom Cycle) le permite guardar un ciclo de lavado personalizado para un uso futuro.

Para personalizar un ciclo de lavado:

1. Seleccione un ciclo.
2. Seleccione las opciones (OPTIONS) deseadas.
3. Seleccione los modificadores (MODIFIERS) deseados.
4. Para guardar el ciclo, presione y sostenga "Ciclo personalizado" (CUSTOM CYCLE) (aproximadamente por 3 segundos) hasta que se escuche un bip y aparezcan en la pantalla de la máquina las letras "SET" (Fijo).
5. Presione Inicio (START).
6. Para volver a usar este ciclo en otro momento, seleccione CUSTOM CYCLE y presione START.

Prelavado (Prewash)

Use esta opción para cargas de artículos con suciedad profunda que necesitan tratamiento previo. Esta opción añade al ciclo de lavado principal un período de 20 minutos de prelavado sin desagüe.

Agregue el detergente en el compartimiento de lavado principal (Main Wash) de la gaveta del depósito.

NOTA: La opción de Prelavado (Prewash) no puede seleccionarse con los ciclos de Remojo (Soak), Lavado expreso (Quick Wash), Lavado a mano/Ropa delicada (Handwash/Delicate) y Enjuague/Desagüe y Exprimido (Rinse/Drain & Spin).

Remojo (Soak)

Use el ciclo de Remojo para quitar manchas pequeñas y rebeldes de las telas. Este ciclo proporciona un tiempo de remojo con agua tibia o fría seguido por el desagüe. Agua extra, una fase corta de rotación para la distribución equitativa de la ropa, y un tiempo de remojo sin movimiento del tambor mejoran la remoción de manchas. El desagüe sin exprimido asegura un tratamiento suave hasta para los artículos delicados.

Al usar el ciclo de remojo: El ciclo de remojo proporciona un tiempo de remojo con agua tibia o fría seguido por el desagüe.

1. Agregue el detergente sólo en el compartimiento de lavado principal (Main Wash) de la gaveta del depósito.
2. Presione el botón de Remojo (SOAK).
3. Elija la temperatura de remojo deseada.
4. Seleccione y sostenga Inicio (START) (durante 1 segundo aproximadamente).

Segundo enjuague (2nd Rinse)

Se puede utilizar un segundo enjuague para ayudar en la eliminación de residuos del detergente o del blanqueador que haya quedado en las prendas. Esta opción proporciona un enjuague adicional con la misma temperatura del agua del enjuague normal. Este es un ajuste de enjuague prefijado para el ciclo de Blancos blanquísimos (Whitest Whites).

Exprimido prolongado (Extended Spin)

Use esta opción para agregar un exprimido adicional a cualquier ciclo a fin de mejorar los tiempos de secado para algunos tejidos pesados o artículos de cuidado especial, al reducir el exceso de agua, lo cual puede ahorrar energía.

Inicio diferido (Delay Start)

Para que el ciclo de lavado comience más tarde, seleccione Inicio diferido (DELAY START) hasta que se vea el tiempo de retraso deseado (en horas) en la pantalla de Tiempo estimado restante (Estimated Time Remaining), y después seleccione Inicio (START). La cuenta regresiva para el ciclo de lavado aparecerá en la pantalla, y la luz indicadora del botón destellará hasta que el ciclo comience.

IMPORTANTE: Al diferir un ciclo, use sólo detergentes en polvo en el compartimiento para el lavado principal, ya que los detergentes líquidos se pueden filtrar fuera del compartimiento durante el ciclo diferido antes de que comience el ciclo.

Señal de ciclo (Cycle Signal)

Esta señal es útil cuando tiene que quitar artículos de la lavadora tan pronto como ésta se detenga. Presione cycle signal para seleccionar Alto (Loud), Bajo (Soft) o Apagado (Off).

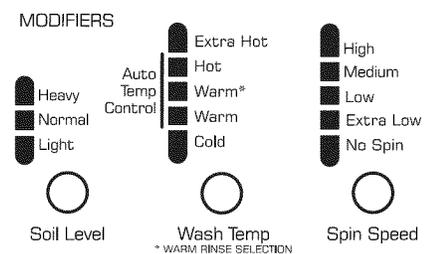
Sonido de los botones (Button Sounds)

Los sonidos de los botones se usan para avisarle de lo que se ha seleccionado, o para hacerle saber cuando alguna función no está disponible. Presione Sonido de los botones (BUTTON SOUNDS) para seleccionar Alto (Loud), Suave (Soft) o Apagado (Off).

Modificadores

Los ajustes prefijados de los ciclos de Temperatura de lavado (Wash Temperature), Velocidad de exprimido (Spin Speed) y Nivel de suciedad (Soil Level) pueden modificarse. Usted puede cambiar el modificador después del inicio del ciclo, en cualquier momento antes de que comience el modificador seleccionado. No todos los modificadores están disponibles con todos los ciclos y opciones. Las opciones que estén disponibles se pondrán de color ámbar. Las selecciones actuales se pondrán verdes. Si un modificador no está disponible cuando se selecciona un ciclo, la luz no se encenderá.

NOTA: El panel que se muestra más abajo puede ser diferente del de su modelo.



- Para cambiar la temperatura del agua, seleccione el botón de Temperatura de lavado (WASH TEMP) hasta que el ajuste deseado se ilumine de verde.
- Para cambiar la velocidad de exprimido, seleccione el botón de Velocidad de exprimido (SPIN SPEED) hasta que el ajuste deseado se ilumine de verde.
- Para cambiar el tiempo del ciclo, seleccione el botón del Nivel de suciedad (SOIL LEVEL) hasta que el ajuste deseado se ilumine de verde.

Temperatura de lavado/enjuague

Seleccione una temperatura de agua basado en el tipo de carga que esté lavando. Use el agua de lavado más caliente que las telas puedan resistir. Siga las instrucciones de la etiqueta de las prendas.

En temperaturas de agua inferiores a 60°F (15,6°C), los detergentes no se disuelven bien. Además puede resultar difícil quitar la suciedad.

Tecnología de Detección automática de la carga (Auto Load Sensing)

Esta tecnología detecta y mantiene electrónicamente una temperatura uniforme del agua. El control regula el agua de entrada fría y caliente, y se enciende automáticamente cuando se selecciona un ciclo. Vea “Ajustes prefijados de ciclos” en la sección “Ciclos”. Esta tecnología asegura constantemente una buena limpieza.

Guía para el lavado

Consulte este cuadro para obtener sugerencias sobre tipos de cargas y sus ciclos correspondientes. A la derecha se detallan las opciones disponibles para cada uno de estos ciclos de lavado.

CICLO	TIPO DE CARGA SUGERIDA	OPCIONES DISPONIBLES	
		Lavado diferido	Segundo enjuague
Sanitario (Sanitary)	Ropa interior, toallas, ropas de trabajo, pañales, etc. con suciedad profunda	✓	✓
Blancos blanquísimos (Whitest Whites)	Telas blancas sucias	✓	✓
Intenso (Heavy Duty)	Telas resistentes que no destiñen y prendas con suciedad profunda	✓	✓
Normal/Informal (Normal/Casual)	Blusas, camisas, overols, etc. de poliéster, nylon, algodón, lino o mezclas de algodón con suciedad normal	✓	✓
Lavado rápido (Quick Wash)	Prendas con suciedad ligera	✓	✓
Lavado a mano/Ropa delicada (Handwash/Delicate)	Artículos de cuidado especial con la indicación “Lavable a mano”	✓	✓
Enjuague/Desagüe y Exprimido (Rinse/Drain & Spin)	Telas de algodón, lino, poliéster o nylon	✓	
Limpiar la lavadora (Clean Washer)	Sin ropa, use el limpiador en pastilla para lavadoras AFFRESH™ o blanqueador líquido con cloro		

CONSEJOS DE LAVANDERÍA

Preparación de la ropa para lavar

Siga estas recomendaciones para ayudarle a prolongar la vida de sus prendas.

- Use solamente detergentes de alto rendimiento. El paquete para este tipo de detergente incluye la indicación "HE" o "Alto rendimiento". Con este sistema de lavado y el menor uso de agua, se formará demasiada espuma si se utiliza un detergente común que no sea de Alto rendimiento. El uso de un detergente común probablemente derive en errores de la lavadora, tiempos de ciclo más prolongados, menor rendimiento de enjuague, así como también en fallas de los componentes y evidente formación de moho. Los detergentes de Alto rendimiento HE están hechos para producir la cantidad adecuada de espuma para el mejor rendimiento. Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente que debe usar. Recuerde, con los detergentes de una concentración doble o más alta que los detergentes regulares, se utilizará menos detergente según el tamaño de la carga.



Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE).

- Cierre los zípers, broches de presión y corchetes para evitar que enganchen otros artículos. Quite alfileres, hebillas y demás objetos duros para evitar que rayen el interior de la lavadora. Quite todo adorno y ornamento que no sea lavable.
- Vacíe los bolsillos y vuévalos al revés.
- Doble los puños y limpie con un cepillo la pelusa y la suciedad.
- Vuelva del revés las prendas de lana y tejido sintético para evitar que se llenen de pelusas.
- Ate los cordones y fajas de modo que no se enreden.
- Remiende lo que esté roto, así como las costuras y dobladillos flojos.
- Trate las manchas y suciedades.
- Las prendas manchadas o mojadas deberán lavarse con prontitud para obtener mejores resultados.
- Mezcle artículos grandes y pequeños, evite lavar artículos separados y cargue de modo uniforme.
- Lave los artículos pequeños, tales como calcetines de niños, en bolsas de malla para prendas. Para crear una carga balanceada, se recomienda usar más de una bolsa para prendas y que cada una de ellas se llene con la misma cantidad de material.

NOTA: Si solamente va a lavar prendas pequeñas, se recomienda usar más de una bolsa para prendas y que cada una de ellas se llene con la misma cantidad de material.

Selección de la ropa

- Separe las prendas con suciedad profunda de las que están ligeramente sucias, aún cuando éstas normalmente se lavarían juntas. Separe las prendas que sueltan pelusa (toallas, felpilla) de las que atraen pelusa (pana, artículos sintéticos y de planchado permanente). Siempre que sea posible, vuelva al revés las prendas que sueltan pelusa.
- Separe los colores oscuros de los colores claros, los artículos no desteñibles de los que sí lo son.
- Separe por tipo de tela y estructura (prendas fuertes de algodón, tejidos de punto y prendas finas).

Cómo descargar

- Saque la ropa de la lavadora después de que se haya completado el ciclo. Los objetos metálicos como zípers, broches a presión y hebillas pueden oxidarse si se dejan en la lavadora por largo tiempo.
- Al sacar las prendas de la lavadora, de vez en cuando revise si no han quedado pequeños artículos debajo del sello de color gris que está al frente de la tina.

Cómo cargar

Sugerencias para cargar

Ropa pesada de trabajo

4 pantalones de mezclilla	2 pantalones de deporte
4 pantalones de trabajo	2 camisetas de deporte
4 camisas de trabajo	

Toallas

10 toallas de baño	14 toallas faciales
10 toallas de mano	

Carga mixta

3 sábanas (1 de cama doble, 2 de camas gemelas)	9 camisetas
4 fundas	9 pantalones cortos
3 camisas	10 pañuelos
3 blusas	

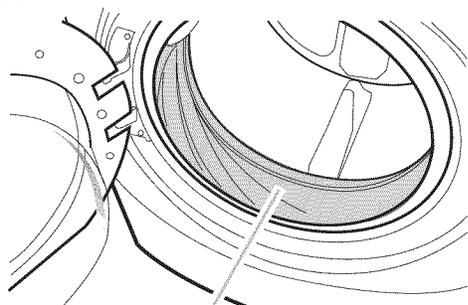
CUIDADO DE LA LAVADORA

Cómo limpiar su lavadora

El procedimiento para el mantenimiento de la lavadora deberá hacerse todos los meses.

Limpieza del sello de la puerta

1. Abra la puerta de la lavadora y quite cualquier ropa o artículo que estuviera dentro de la misma.
2. Inspeccione el sello gris que se encuentra entre la abertura de la puerta y la canasta para detectar si hay áreas manchadas. Empuje el sello hacia atrás para inspeccionar todas las áreas debajo del sello y controle si hay objetos extraños.



A. Sello

3. Si se encuentran áreas manchadas en el sello, límpielas siguiendo el siguiente procedimiento.
 - a) Mezcle una solución diluida utilizando $\frac{3}{4}$ taza (177 mL) de blanqueador líquido con cloro y 1 gal. (3,8 L) de agua tibia del grifo.
 - b) Limpie el área del sello con la solución diluida y un paño húmedo.
 - c) Déjela reposar durante 5 minutos.
 - d) Limpie el área meticulosamente con un paño seco y deje que el interior de la lavadora se seque al aire con la puerta abierta.

IMPORTANTE:

- Use guantes de goma cuando limpie por períodos prolongados.
- Vea las instrucciones de uso adecuado provistas por el fabricante del blanqueador.

Procedimiento para el mantenimiento de la lavadora

Esta lavadora tiene un ciclo especial que utiliza mayores volúmenes de agua, junto con el limpiador para lavadora AFFRESH™ o blanqueador líquido con cloro, para limpiar meticulosamente el interior de su lavadora.

NOTAS:

- Lea estas instrucciones completamente antes de comenzar el proceso de limpieza.
- Si fuera necesario, el ciclo de limpieza puede ser interrumpido al presionar el botón de Parada (Stop). Sin embargo, el ciclo no se detendrá inmediatamente. La máquina mostrará en la pantalla "int" (interrumpir) y continuará con varios pasos de enjuague y desagüe para asegurar que se haya enjuagado todo el blanqueador de la lavadora.

Comience el procedimiento

1. Abra la puerta de la lavadora y quite cualquier ropa o artículo que estuviera dentro de la misma.

2. **Uso del limpiador para lavadora AFFRESH™ (recomendado):**

Agregue una pastilla de limpiador AFFRESH™ en el tambor de la lavadora.

Si está usando blanqueador líquido con cloro:

Abra la gaveta del depósito y agregue inmediatamente $\frac{2}{3}$ taza (160 mL) de blanqueador líquido con cloro en el compartimiento del blanqueador.

NOTA: No agregue ningún detergente a este ciclo. Si usa más de $\frac{2}{3}$ taza (160 mL) de blanqueador el producto podrá dañarse con el tiempo.

3. Cierre la puerta de la lavadora y la gaveta del depósito.
4. Seleccione el ciclo de Limpiar la lavadora (CLEAN WASHER).
5. Presione Inicio (START).

NOTA: La canasta rotará, después la puerta se destrabará, se trabará nuevamente y después continuará el ciclo.

- La máquina traerá algo de agua de la entrada y la canasta rotará mientras la lavadora hace un ciclo corto de detección. Esto tardará aproximadamente 3 minutos.

6. El ciclo determinará si hay ropa u otros artículos en la lavadora.

- a) Si no se detectan artículos en la lavadora, ésta procederá al paso 7.
- b) Si se detecta algún artículo en la lavadora, aparecerán en la pantalla "rL" (remove load - sacar la carga) y las luces de Lavado (WASH) y Controles bloqueados (CONTROLS LOCKED) permanecerán encendidas. La puerta se desbloqueará. Abra y saque las prendas que estén en el tambor de lavado.
 - Presione Parada (STOP) para anular el código de falla. Después repita los pasos 3, 4 y 5 para comenzar nuevamente el ciclo.

7. Una vez que haya comenzado el ciclo, deje que el ciclo finalice.

8. Una vez que haya finalizado el ciclo, deje la puerta levemente abierta para que haya una mejor ventilación y secado del interior de la lavadora.

Siempre haga lo siguiente para mantener la frescura de la lavadora

- Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE).
- Deje la puerta levemente abierta después de cada ciclo para permitir una mejor ventilación y secado del interior de la lavadora.
- Repita el procedimiento de limpieza mensualmente, usando una tableta AFFRESH™ ó $\frac{2}{3}$ taza (160 mL) de blanqueador líquido con cloro.
- Si el procedimiento no mejora suficientemente la frescura de la máquina, sírvase evaluar su instalación y las condiciones de uso para detectar otras causas.

Limpieza externa

Use un paño suave y húmedo o una esponja para limpiar cualquier derrame. De vez en cuando, limpie el exterior de su lavadora para que se vea como nueva. Use jabón suave y agua. No use productos abrasivos.

Limpieza de la gaveta del depósito

La gaveta del depósito es desmontable para facilitar la limpieza.

1. Destrahe la gaveta del depósito presionando la palanca de desenganche que está en el compartimiento de prelavado. Vea "Uso del depósito". Quite la gaveta.
2. Quite los insertos (el sifón de los compartimientos del suavizante y del blanqueador, y el selector de detergente).
3. Lave las piezas en el agua del grifo.
4. Vuelva a colocar los insertos y coloque nuevamente el depósito en la gaveta.

Mangueras de entrada de agua

Reemplace las mangueras de entrada después de 5 años de uso para reducir el riesgo de que fallen. Revise periódicamente y cambie las mangueras de entrada si se hallan protuberancias, torceduras, cortes, desgaste o pérdidas de agua.

Cuando reemplace las mangueras de entrada del agua, anote la fecha de reposición.

Cuidado para las vacaciones, el almacenaje o en caso de mudanza

Instale y guarde su lavadora en un lugar donde no se congele. Debido a que puede quedar un poco de agua en las mangueras, el congelamiento de la misma podría dañar su lavadora. Si va a guardar o trasladar su lavadora durante una temporada de invierno riguroso, acondiciónela para el invierno.

Cuidado durante la falta de uso o vacaciones:

Ponga a funcionar su lavadora únicamente cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar la lavadora durante un período prolongado de tiempo usted debe:

- Desenchufar la lavadora o desconectar el suministro de energía.
- Interrumpir el suministro de agua a la lavadora. Esto ayuda a evitar inundaciones accidentales (debido a aumentos en la presión del agua) en ausencia suya.
- Abrir ligeramente la puerta para proporcionar ventilación.

Para acondicionar la lavadora para el invierno:

1. Vierta 1 cuarto de galón (1 L) de anticongelante tipo R.V. en el tambor.
2. Ponga la lavadora a funcionar en el ciclo de Enjuague/Desagüe y Exprimido (Rinse/Drain & Spin).
3. Desenchufe la lavadora o desconecte el suministro de energía.
4. Cierre ambos grifos de agua.
5. Desconecte las mangueras de entrada del agua de los grifos y elimine el agua.

Para volver a usar la lavadora:

1. Deje correr agua por las tuberías. Vuelva a conectar las mangueras de entrada del agua a los grifos. Abra ambos grifos de agua.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

2. Enchufe la lavadora o vuelva a conectar el suministro de energía.
3. Ponga la lavadora a funcionar en el ciclo Normal/Informal (Normal/Casual) con un ½ de la cantidad de detergente de alto rendimiento HE recomendada por el fabricante para una carga de tamaño mediano, para limpiar la lavadora y eliminar el anticongelante, de haberlo usado.

Para transportar la lavadora:

1. Si va a mover la lavadora durante una temporada de invierno riguroso, coloque 1 cuarto de galón (1 L) de anticongelante tipo R.V. en el tambor. Ponga la lavadora a funcionar en el ciclo de Enjuague/Desagüe y Exprimido (Rinse/Drain & Spin).
2. Desenchufe el cable eléctrico.
3. Desconecte la manguera de desagüe del sistema de desagüe y fíjela a los ganchos del panel posterior.
4. Cierre ambos grifos de agua.
5. Desconecte las mangueras de entrada del agua de los grifos, luego elimine el agua de las mangueras y fíjelas al panel posterior de la lavadora.

IMPORTANTE: Llame para solicitar servicio. No vuelva a usar los pernos de transporte. La lavadora debe ser transportada en la posición vertical. Para prevenir daños estructurales y de suspensión, su lavadora debe estar debidamente preparada para ser nuevamente ubicada por un técnico certificado.

Para volver a instalar la lavadora

1. Siga las "Instrucciones de instalación" para ubicar, nivelar y conectar la lavadora.
2. Ponga la lavadora a funcionar en el ciclo Normal/Informal (Normal/Casual) con un ½ de la cantidad de detergente de alto rendimiento HE recomendada por el fabricante para una carga de tamaño mediano, para limpiar la lavadora y eliminar el anticongelante, de haberlo usado.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet y consulte “Preguntas que se hacen con frecuencia”, para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio técnico.

www.amana.com/help

La pantalla de la lavadora muestra mensajes codificados y emite señales audibles

- **“F20” (Problema de entrada de agua - no hay suministro de agua o hay un suministro de agua insuficiente)**
Seleccione Parada (STOP) dos veces para anular el ciclo. Desenchufe la lavadora o desconecte el suministro de energía.

Verifique lo siguiente:

¿Están completamente abiertos los grifos del agua fría y caliente?

¿Están obstruidos los filtros en la conexión de la manguera de entrada con la lavadora?

¿Están retorcidas las mangueras de entrada del agua?

¿Se han congelado las mangueras de entrada del agua?

Enchufe la lavadora o reconecte el suministro de energía. Vuelva a seleccionar el ciclo y presione Inicio (START). Si el problema persiste, llame al servicio técnico.

- **“F21” (Problema de desagüe)**
Seleccione Parada (STOP) dos veces para anular el ciclo. Desenchufe la lavadora o desconecte el suministro de energía.

Verifique lo siguiente:

¿Está retorcida la manguera de desagüe?

¿Se ha congelado la manguera de desagüe?

¿Está obstruida la manguera de desagüe?

¿Está la manguera de desagüe a una altura mayor de 96" (2,4 m) del piso?

Enchufe la lavadora o reconecte el suministro de energía. Vuelva a seleccionar el ciclo y presione Inicio (START). Si el problema persiste, llame al servicio técnico.

- **“SUD” (Rutina de espuma)**
Cuando el sistema detecta la presencia de exceso de espuma, la rutina de espuma comienza automáticamente. Esta rutina quita la espuma excedente y asegura el enjuague apropiado de sus prendas. “SUD” aparece en la pantalla durante el enjuague y al final del ciclo para informarle que la Rutina de espuma ha sido activada. Use solamente detergentes de alto rendimiento (HE).

- **“F22” (Está bloqueada la puerta frontal)**
Seleccione Parada (STOP) dos veces para anular el ciclo.

Verifique lo siguiente:

¿Se ha cerrado bien la puerta de la lavadora?

La puerta deberá estar completamente cerrada para que la lavadora funcione. La puerta puede parecer cerrada pero no estar asegurada. Abra la puerta y ciérrela con firmeza.

¿Está lavando una carga grande?

Antes de cerrar la puerta de la lavadora, fijese si hay artículos que se salen de la abertura de la puerta. Deje espacio suficiente para que la ropa pueda rotar libremente en la lavadora. Una canasta que esté sobrecargada impedirá que la puerta se cierre por completo. Si es necesario, reduzca el tamaño de la carga.

Presione Encendido (POWER) y seleccione Inicio (START).

- **Códigos "F" diferentes de F20, F21 ó F22**
Seleccione Parada (STOP) dos veces para cancelar el ciclo. Seleccione Enjuague/Desagüe y Exprimido (RINSE/DRAIN & SPIN) si hay exceso de agua en la lavadora.

Vuelva a seleccionar el ciclo y presione Inicio (START). Si el problema persiste, llame al servicio técnico.

La lavadora no funciona

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- **Verifique lo siguiente:**
 - ¿Está el cable eléctrico enchufado en un contacto de 3 terminales de conexión a tierra?
 - ¿Está cerrada con firmeza la puerta de la lavadora?
 - ¿Se ha seleccionado un ciclo, pero no se ha seleccionado Inicio (START) sosteniéndolo durante 1 segundo?
 - ¿Se ha abierto la puerta después de haberse terminado el ciclo anterior?

La lavadora no se llena, ni lava ni enjuaga

- **Verifique lo siguiente:**
 - ¿Está el cable eléctrico enchufado en un contacto de 3 terminales de conexión a tierra?
 - ¿Hay corriente en el enchufe? Revise la fuente de electricidad o llame a un electricista.
 - ¿Están abiertas las llaves del agua caliente y del agua fría?
 - ¿Está retorcida la manguera de entrada del agua?
 - ¿Están obstruidos los filtros de la válvula de entrada del agua?
Cierre el agua y quite las mangueras de entrada de la lavadora. Saque cualquier película o partículas que se hayan acumulado. Vuelva a instalar las mangueras, abra el agua y revise si hay fugas de agua.

La lavadora se detiene

- **Verifique lo siguiente:**
 - ¿Está el cable eléctrico enchufado en un contacto de 3 terminales de conexión a tierra?
 - ¿Hay corriente en el enchufe?
Revise la fuente de electricidad o llame a un electricista.
 - ¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos? Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
 - ¿Está usando un cable eléctrico de extensión?
No use un cable eléctrico de extensión.

La lavadora no desagua ni exprime

- **¿Está retorcida la manguera de desagüe? ¿Está obstruida la manguera de desagüe, o el extremo de la manguera de desagüe está a más de 96" (2,4 m) de distancia del piso?**
- **¿Está bajo el voltaje?**
Revise la fuente de electricidad o llame a un electricista. No use un cable eléctrico de extensión.
- **¿Se ha activado la rutina de espuma "SUD"?**
El ciclo concluirá una vez que se haya eliminado el exceso de espuma.
- **¿Está equilibrada la carga?**
Un solo artículo o uno que sea voluminoso puede causar desequilibrio. Agregue más artículos o redistribuya la carga.

La lavadora hace ruidos o vibra

- **¿Está nivelada la lavadora?**
La lavadora debe estar nivelada. Las cuatro patas deben instalarse correctamente, y las tuercas deben apretarse contra la carcasa de la lavadora.
- **¿La lavadora produce un gorgoteo o zumbido?**
Mientras se escurre el agua de la lavadora, usted podrá oír el aire que se succiona a través de la bomba. Esto ocurre durante la fase final del desagüe. Es normal.
- **¿Está lavando artículos con broches metálicos a presión, hebillas o zippers?**
Usted podrá escuchar el ruido producido por los artículos de metal al tocar el tambor de la lavadora. Esto es normal.
- **¿Se ha instalado la lavadora sobre un piso firme?**
Consulte la sección "Instrucciones de instalación" para informarse respecto a los requisitos del piso. El ruido y la vibración pueden reducirse colocando un pedazo de madera laminada de ¾" (19,1 mm) debajo de su lavadora. La madera laminada puede extenderse debajo de la lavadora y la secadora para mantenerlas a la misma altura.

La lavadora pierde agua

- **Revise la plomería de la casa y fíjese si hay fugas de agua.**
- **¿Están ajustadas las conexiones de la manguera de entrada?**
Para las conexiones de la manguera de entrada, vea "Conexión de las mangueras de entrada".

Los depósitos están obstruidos o hay fugas

- **¿Se han colocado los productos de lavandería en el compartimiento apropiado del depósito?**
Agregue las cantidades adecuadas de detergente, suavizante de telas o blanqueador líquido con cloro en los compartimientos apropiados. Agregue el blanqueador en polvo o líquido que no decolora en el compartimiento del lavado principal. Asegúrese de combinar el blanqueador en polvo no decolorante con el detergente en polvo o de combinar el blanqueador líquido no decolorante con el detergente líquido.
- **¿Está el selector de detergente en la posición correcta?**
El selector deberá estar en la posición inferior cuando use detergente líquido y en la posición superior cuando use detergente en polvo. Vea "Cómo limpiar su lavadora".

Olores de la lavadora

- **Vea "Cómo limpiar su lavadora".**
- **¿Está usando con regularidad el limpiador para lavadora AFFRESH™**
El limpiador para lavadora AFFRESH™ remueve el residuo causante de olores y evita que se forme en todas las lavadoras de alto rendimiento. Para las lavadoras donde haya olor, use 3 pastillas en vez de 1. Después de que se haya terminado el ciclo de Limpiar la lavadora (CLEAN WASHER), limpie el residuo si es necesario.
- **¿Está usando detergente de alto rendimiento (HE)?**
Si se usa detergente que no es de alto rendimiento, se pueden generar residuos de películas los que a su vez pueden producir olor.
- **¿Dejó la puerta abierta después del uso?**
Esta lavadora tiene un sello hermético que evita las fugas de agua. Para evitar olores, deje la puerta abierta para permitir que la lavadora se seque entre cada uso.

Ropa demasiado mojada

- **¿Ha empleado el ciclo correcto para la carga que está lavando?**
Seleccione un ciclo con un exprimido más rápido.
- **¿Ha lavado sólo un artículo o artículos voluminosos o ha sobrecargado la lavadora?**
Un solo artículo, artículos voluminosos, o sobrecargar pueden causar desequilibrio. Agregue artículos o trate de distribuir uniformemente la ropa mojada en el tambor, y ponga en marcha un ciclo de Enjuague/Desagüe y Exprimido (RINSE/DRAIN & SPIN). Si la ropa continúa mojada, saque la mitad de la carga de la lavadora e inténtelo de nuevo.

Residuos o pelusa en la ropa

- **¿Ha agregado detergente en el depósito?**
Para obtener óptimos resultados, agregue el detergente al compartimiento de detergente. No agregue detergente en el tambor de la lavadora.
- **¿Ha separado la ropa adecuadamente?**
Separe las prendas que sueltan pelusa (toallas, felpilla) de las que atraen pelusa (pana, artículos sintéticos). También separe por color.
- **¿Ha sobrecargado la lavadora?**
No sobrecargue la lavadora. La lavadora puede llenarse por completo, pero sin apretujar la ropa. La carga debe estar equilibrada. Si la lavadora está sobrecargada, la pelusa puede quedar adherida a las prendas.

- **Verifique lo siguiente:**
¿Se dejó papel o pañuelo de papel en los bolsillos?
- **¿Ha usado suficiente detergente de alto rendimiento HE?**
Use suficiente detergente para quitar la pelusa y mantenerla en suspensión. Use solamente un detergente HE (de alto rendimiento). Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente que debe usar.
- **¿Está la temperatura del agua por debajo de los 60°F (15,6°C)?**
El agua de lavado con una temperatura inferior a 60°F (15,6°C) quizás no disuelva por completo el detergente.
- **¿Está usando un ciclo de lavado de baja velocidad?**
Los detergentes en polvo quizás no se disuelvan bien en los ciclos de velocidad baja. Para obtener óptimos resultados, use detergente líquido para los ciclos con velocidad baja, tales como el de Lavado a mano/Ropa delicada (Handwash/Delicate).

Manchas en la ropa

- **¿Ha agregado detergente en el depósito?**
Para obtener óptimos resultados, agregue el detergente al compartimiento de detergente. No agregue detergente en el tambor de la lavadora.
- **¿Ha usado suficiente detergente de alto rendimiento HE?**
Use suficiente detergente para quitar la suciedad y mantenerla en suspensión. Use solamente un detergente HE (de alto rendimiento). Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente que debe usar.
- **¿Hay hierro (óxido) por encima del promedio en el agua?**
Tal vez necesite instalar un filtro de óxido ferroso.
- **¿Ha separado la ropa adecuadamente?**
Separe las prendas de color oscuro de las blancas y claras.
- **¿Ha descargado la lavadora con rapidez?**
Para evitar la transferencia de tintes, descargue la lavadora tan pronto como se detenga.
- **¿Ha usado una bola con suavizante de telas?**
Las bolas que distribuyen suavizante de telas no funcionan correctamente en esta lavadora. Agregue el suavizante líquido de telas en el compartimiento del suavizante de telas.
- **¿Ha usado detergente en polvo en un ciclo de baja velocidad?**
Considere el empleo de un detergente líquido.

La ropa está arrugada

- **¿Ha descargado la lavadora con rapidez?**
Descargue la lavadora tan pronto como se detenga.
- **¿Ha empleado el ciclo correcto para la carga que está lavando?**
Utilice el ciclo de Lavado a mano/Ropa delicada (Handwash/Delicate) u otro ciclo con velocidad baja de exprimido para reducir la formación de arrugas.
- **¿Ha sobrecargado la lavadora?**
La carga debe estar equilibrada y no sobrecargada. Las cargas deben moverse con libertad durante el lavado.

Ropa blanca percutida y colores opacos

- **¿Ha separado la ropa adecuadamente?**
Siempre que mezcle ropa blanca y de color en una carga puede ocurrir una transferencia de tintes. Separe las prendas de color oscuro de las blancas y claras.

- **¿Estaba la temperatura del agua demasiado baja?**
Para lavar use agua caliente o tibia que no afecte la ropa. Cerciórese de que el sistema de agua caliente sea el adecuado para proveer un lavado con agua caliente.
- **¿Ha usado suficiente detergente, o tiene agua dura?**
Use más detergente cuando lave prendas con suciedad rebelde en agua fría o dura.

Ciclo demasiado prolongado

- **¿Ha elegido el ciclo Sanitario (Sanitary)?**
El calentador se activará para dar un rendimiento máximo de limpieza. Se añadirá tiempo adicional al ciclo regular para calentar el agua. Este tiempo adicional dependerá del tamaño de la carga y la temperatura del agua caliente que ingresa.
- **¿Aparece en la pantalla “SUD”?**
Se ha detectado excesiva espuma y la rutina de espuma ha sido activada para eliminar el exceso. Esta rutina añadirá tiempo adicional al ciclo original.
- **¿Ha lavado una carga grande usando un ciclo delicado?**
Cuando use los ciclos de Lavado a mano/Ropa delicada (Handwash/Delicate), debe poner cargas pequeñas. Esto le asegura un lavado delicado para sus prendas sin aumentar los tiempos del ciclo.
- **¿Ha sido la carga lo que causa un desequilibrio?**
Cuando hay demasiado desequilibrio, una rutina de desequilibrio comenzará a redistribuir la carga. Durante la rutina de desequilibrio, el tiempo en la pantalla puede hacer una pausa hasta que se complete esta actividad; luego reanudará el resto del ciclo.

La puerta está trabada al final del ciclo de lavado

- **¿Se ha escurrido toda el agua de la lavadora durante el período de exprimido?**
Seleccione Enjuague/Desagüe y Exprimido RINSE/DRAIN & SPIN) para eliminar toda el agua que haya quedado en la lavadora. La puerta de la lavadora se destrabará al término del escurrido.

AYUDA O SERVICIO TÉCNICO

Antes de solicitar asistencia o servicio, por favor consulte la sección "Solución de Problemas". Esto le podría ahorrar el costo de una visita de servicio técnico. Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de la serie de su electrodoméstico. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

Si necesita piezas de repuesto

Si necesita pedir piezas de repuesto, recomendamos que use únicamente piezas especificadas de fábrica. Estas piezas encajarán bien y funcionarán bien ya que están fabricadas con

la misma precisión empleada en la fabricación de cada electrodoméstico nuevo de MAYTAG®.

Si necesita piezas de repuesto

Si necesita pedir piezas de repuesto, recomendamos que use únicamente piezas especificadas de fábrica. Las piezas especificadas de fábrica encajarán bien y funcionarán bien ya que están confeccionadas con la misma precisión empleada en la fabricación de cada electrodoméstico nuevo de MAYTAG®.

Para encontrar piezas especificadas de fábrica en su localidad, llame al siguiente número de teléfono de ayuda al cliente o al centro de servicio designado más cercano a su localidad.

En los EE.UU.

Llame al número de teléfono de Maytag Services, LLC sin costo alguno al: **1-800-688-9900** o visite nuestro sitio de internet en **www.amana.com/help**

Nuestros consultores ofrecen asistencia con respecto a:

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos
- Información sobre instalación
- Procedimientos para el uso y mantenimiento
- Venta de piezas para reparación y accesorios
- Asistencia especializada para el consumidor (habla hispana, problemas de audición, visión limitada, etc.)
- Recomendaciones a distribuidores locales, compañías que dan servicio y distribuidores de piezas para reparación. Los técnicos de servicio designados por electrodomésticos Maytag® están entrenados para cumplir con la garantía del producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de los Estados Unidos.

Para localizar a una compañía de servicio designada por electrodomésticos Maytag® en su área, también puede consultar la sección amarilla de su guía telefónica.

Para obtener más asistencia

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a electrodomésticos Maytag® con sus preguntas o dudas a:

Maytag Services, LLC
ATTN: CAIR® Center
P.O. Box 2370
Cleveland, TN 37320-2370

Favor de incluir un número telefónico de día en su correspondencia.

En Canadá

Llame al Centro para la eXperiencia del cliente de Whirlpool Canada LP sin costo alguno al: **1-800-807-6777**, o visite nuestro sitio de internet en **www.amana.com/help**.

Nuestros consultores ofrecen asistencia con respecto a:

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Procedimiento para el uso y mantenimiento
- Venta de accesorios y partes para reparación
- Características y especificaciones de nuestra línea completa de aparatos electrodomésticos
- Recomendaciones con distribuidores locales, compañías que dan servicio y distribuidores de partes para reparación. Los técnicos de servicio designados por Whirlpool Canada LP están entrenados para cumplir con la garantía del producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de Canadá.

Para obtener más asistencia

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a Whirlpool Canada LP con sus preguntas o dudas a:

Customer eXperience Centre
Whirlpool Canada LP
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Favor de incluir un número telefónico de día en su correspondencia.

GARANTÍA DE LOS PRODUCTOS DE LAVANDERÍA DE AMANA®

GARANTÍA LIMITADA

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a este electrodoméstico principal un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca Amana de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo denominada "Amana"), se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Amana. **SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE.** Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía limitada no cubre:

1. Piezas de repuesto o mano de obra si este electrodoméstico principal se usa de un modo diferente al doméstico normal de una familia, o cuando se use de un modo contrario a las instrucciones publicadas para el usuario u operador y/o las instrucciones de instalación.
 2. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico principal, para enseñarle a usar su electrodoméstico principal, para cambiar o reparar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
 3. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar focos para electrodomésticos, filtros de aire o filtros de agua. Las piezas de consumo están excluidas de la cobertura de la garantía.
 4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por Amana.
 5. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado de su electrodoméstico principal, a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a Amana en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
 6. Recogida y entrega. Este electrodoméstico principal se ha destinado para ser reparado en el hogar.
 7. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
 8. Gastos de viaje y transporte para obtener servicio para el producto, si su electrodoméstico principal está ubicado en un lugar remoto en el cual no haya disponible un técnico de servicio autorizado por Amana.
 9. La remoción y reinstalación de su electrodoméstico principal, si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas por Amana.
 10. Piezas de repuesto o mano de obra para la reparación en electrodomésticos principales con números de modelo/serie originales que se hayan removido, alterado o que no puedan ser identificados con facilidad.
-

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de garantías implícitas de comercialización o aptitud, de modo que la limitación arriba indicada quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. AMANA NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiones quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Amana para determinar si corresponde otra garantía.

Si considera que necesita servicio de reparación, consulte primero la sección "Solución de problemas" del Manual de uso y cuidado. Si no ha podido resolver el problema después de consultar la sección "Solución de problemas", puede encontrar ayuda adicional en la sección "Ayuda o servicio técnico", o llamando a Amana. En EE.UU., llame al **1-800-688-9900**. En Canadá, llame al **1-800-807-6777**.

7/08

Guarde este libro y su comprobante de compra juntos para referencia futura. Usted deberá proporcionar el comprobante de la compra o una fecha de instalación para obtener servicio bajo la garantía.

Escriba la siguiente información acerca de su electrodoméstico principal para ayudarlo mejor a obtener asistencia o servicio técnico si alguna vez llegara a necesitarlo. Deberá tener a mano el número completo del modelo y de la serie. Usted puede encontrar esta información en la etiqueta con el número de modelo y de serie ubicada en el producto.

Nombre del distribuidor _____

Dirección _____

Número de teléfono _____

Número de modelo _____

Número de serie _____

Fecha de compra _____